

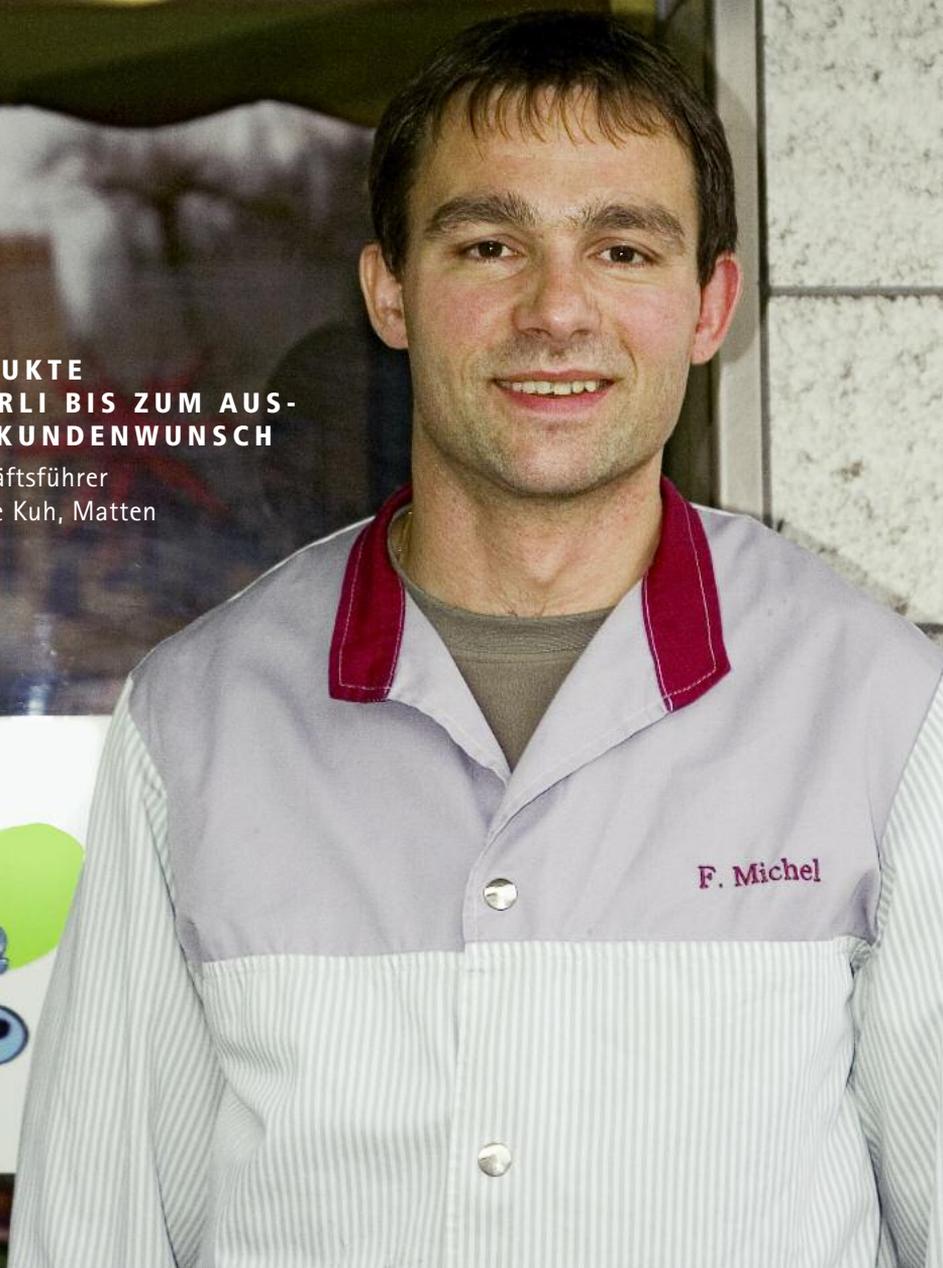
9. JAHRGANG FEBRUAR 2007

BÖDELinfo

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Gsteigwiler, Habkern, Isehwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.

SPITZENPRODUKTE – VOM WIENERLI BIS ZUM AUS- GEFALLENEN KUNDENWUNSCH

Fritz Michel, Geschäftsführer
Metzgerei Die Blaue Kuh, Matten



Qualitätsfleisch zu vernünftigen Preisen



Die **Blaue Kuh**
· Metzgerei ·

Jetzt aktuell:

- **Suure Mocke**
- **Blut- & Leberwurst**
- **Fleischvögel**
- **täglich Frischfisch**

Fritz Michel, Dorfstrasse 3, 3800 Matten
Telefon 033 822 10 83, Fax 033 823 50 26

EDITORIAL

Qualität, Wünsche und wie es zur «Blauen Kuh» kam

Meine Kinder- und Jugendjahre durfte ich in Burglauenen bei Grindelwald erleben. Mitarbeit auf dem Bauernhof meiner Eltern war selbstverständlich und brachte mir Eigenverantwortung und Durchhaltevermögen ein. Nach dem erfolgreichen Abschluss meiner Metzgerlehre in Grindelwald war es an der Zeit, meinen noch leeren Rucksack mit Erfahrungen abseits der Heimat zu füllen. Meine Wege führten mich während zwölf Jahren in die Ostschweiz, nach Basel und Solothurn. Dort arbeitete ich im Verkauf, in Grossbetrieben in der Zerlegerei, Wursterei, Räucherei, Salamiproduktion und als Produktionsleiter. Mein Traum war es aber immer selbstständig zu sein und ich wünschte mir eine kleine, feine Metzgerei. Da meine Wurzeln im Berner Oberland liegen, begab ich mich Ende der 90er Jahre auf die Suche nach einer passenden Liegenschaft.

Im Jahr 2001 wagte ich den Schritt in die Selbstständigkeit und übernahm mit grosser Motivation die Metzgerei von Rudolf Wolf in Matten. Zwei Jahre später wurde aus der «Dorfmetzger» die «Blaue Kuh»-Metzgerei, da zu einem solchen Geschäft auch ein unvergesslicher Name gehört.

Erstklassige Qualität, ein saisonales, assortiertes Fleisch- und Wurstwarenangebot, abgestimmt auf die Bedürfnisse der Kundschaft, sind für mich bis heute der Schlüssel zum Erfolg. Auch der Verkauf von Bio-Rindfleisch aus dem Berner Oberland, Antipasti, Pasteten und Terrinen hat sich sehr bewährt. Fleisch aus artgerechter Tierhaltung ist für mich eine Selbstverständlichkeit und ein besonderes Augenmerk lege ich auf die richtige Lagerung

und anschliessende Weiterverarbeitung. Wussten Sie, dass 90% der Fleisch- und Wurstwaren aus Eigenproduktion stammen? Im Mai 2006 führte der schweiz. Metzgermeisterverband einen Qualitätswettbewerb durch. Dabei wurden alle meine eingesandten Produkte mit Medaillen ausgezeichnet. Auch blicken wir mit leisem Stolz auf den erfolgreichen Lehrabschluss von Christian Nussbaum zurück. Er durfte im August 2006 als bester Schweizer Metzgerlehrling, mit der Note 5.6, sein Diplom entgegennehmen.

Zu unserem treuen Kundenkreis gehören nicht nur Privathaushalte. Wir beliefern auch verschiedene Hotels, Restaurants, Senioren- sowie Kurheime und unterstützen Vereine bei diversen Anlässen. Für Bauern in der Umgebung verarbeiten wir die Tiere zur Selbstvermarktung. Wir haben stets ein offenes Ohr für unsere Kundschaft und lassen nichts unversucht, um jeden Wunsch, sei er auch noch so ausgefallen, erfüllen zu können.

Ein ganz grosses Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen sage ich meinen treuen Kunden/innen und natürlich danke ich auch meinen fleissigen Mitarbeiter/innen im Geschäft für ihren Einsatz. Das Team der «Blauen Kuh»-Metzgerei freut sich auf Ihren baldigen Besuch. *Fritz Michel*



Fritz Michel,
Inhaber und Geschäftsführer
Metzgerei Die Blaue Kuh, Matten

Niederhorn – mit Abstand mehr Vergnügen

> winterwandern

verzaubernde Winterlandschaften und knirschende Wege

> sternenschlitteln

mit Fondue und Glühwein jeden Freitag- und Samstagabend bis 17. März 2007

> geniessen

grandiose Aussichten auf der Sonnenterrasse beim Berghaus Niederhorn

Telefon 033 841 0 841, www.niederhorn.ch



IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch
ISDN 033 336 66 66

Leitung BödeliInfo
Inserate, Info- und
Gewerbeseiten

Doris Wyss
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Vertreter des Vereinskonzents

Albert Lüthi, Nöldy Baumann,
Postfach 336, 3800 Interlaken
Albert Lüthi,
Natel 079 656 98 39, Tel. 033 822 58 33
Nöldy Baumann,
Natel 079 632 76 70

Gestaltung/Satz

Weber AG Verlag, Beatrice Aebi
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Druck

Ilg AG, Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis

Titelseite

Fritz Michel, Metzgerei Die Blaue Kuh, Matten

Fotografie

Sibylle Dräyer, Weber AG Verlag

Auflage

15 100 Expl.

Erscheinungsweise

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
in allen Haushaltungen

Inseratenschluss für die März-Ausgabe: Dienstag, 13. Februar 2007
Das nächste BödeliInfo erscheint am Mittwoch, 28. Februar 2007



Hallenbad
Freiluftbad
Wellness
Physiotherapie & Massage
Fitness & Kurse
Sporthalle
Minigolf
Restaurant

Freiluft- und Hallenbad Bödeli AG
 CH-3800 Interlaken
 T 033 827 90 90, F 033 827 90 91
 info@boedelibad-interlaken.ch
 www.boedelibad.ch

Foto: Christian Iseli



«Fitness ist für mich sehr wichtig!»

Stefan Wyss, Professioneller Gleitschirmpilot (Fluglehrer, Wettkampf- und Tandempilot), Ringgenberg

«Beim Gleitschirmfliegen komme ich immer wieder in Situationen, in welchen gute körperliche Leistungsfähigkeit notwendig ist – zum Beispiel beim Fussmarsch zu einem abgelegenen Startplatz hoch in den Bergen oder bei einem langen Streckenflug, wenn auch nach mehreren Stunden in der Luft höchste Konzentration und präzise Steuerbewegungen unabdingbar sind, um optimal weiterfliegen zu können. Genau hier entscheidet sich an Gleitschirmwettkämpfen oft, wer mit kühlem Kopf und richtiger Taktik als Erster in Richtung Ziel gleiten kann! Nur wer genügend Ausdauer hat, kann hier ganz vorne mithalten.

Auch Koordination, Kraft und Beweglichkeit sind wichtig. Wenn eine Landung mal etwas weniger sanft abläuft als geplant, kann ein gut trainierter Körper einiges mehr wegstecken als ein untrainierter: Gestärkte Muskeln und Gelenke halten mehr aus, so dass das Verletzungsrisiko deutlich abnimmt.

Um gute Fitness zu erreichen und zu erhalten, trainiere ich regelmässig im Bödelibad. Dort beschäftige ich mich mit den verschiedenen Ausdauer- und Kraftgeräten im Fitnesscenter oder schwimme einige Runden im Hallen- oder Freiluftbad. Als gemütlichen Abschluss besuche ich nach dem Training gelegentlich noch die Wellness-Anlage. Das vielfältige und in unserer Region einmalige Gesamtangebot machen das Bödelibad für mich zum idealen Trainingsort.»

Stefan Wyss



Foto: Martin Scheel, azoom.ch

Krankenpflege zu Hause

- Kostenlose Beratung • Verkauf und Vermietung
- AHV-IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.-/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



Miete Fr. 55.-/Mt.
(inkl. Bremse für Begleitperson)

- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen



Apotheke Dr. Portmann AG
 Höheweg 4, 3800 Interlaken
 Tel. 033 828 34 36
 Fax 033 828 34 30
 www.portmann.ch



Winter im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken:

- Traditionelle Schweizer Gerichte!
- Schweizer Weine im Offenausschank
- Wettbewerb: „Zoo“ im Des Alpes
- Bilder-Ausstellung, erstmals in Interlaken
- Frau Marina Novi, Russland

✂ B O N * B O N * B O N ✂
 für 1 Tasse Kaffee oder Tee
 gültig im Februar 2007

- Grösste Auswahl an Tageszeitungen -
 auch internationalen, in Interlaken!
 Täglich ab 08.30h geöffnet, keine Betriebsferien
 Herzlich willkommen

Des Alpes

RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höheweg 115 - 3800 Interlaken
 Telefon 033 822 23 23 - Fax 033 821 05 85
 www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

GEWERBESEITEN	7
Bahnhofstrasse-Höheweg-Leist	7
Nicole Künzi: Kosmetik Harmonie	9
INFOSEITEN	11
Monika Rothacher-Braun: Frisuren und Haarpflege	11
Manfred Miethe: Wellness & Co.	13
Elsbeth Abegglen: Yoga und Biographie	15
Patrizio Salzano: Impression de cuisine	17
Rolf und Bettina Fuchs: Internet	19
Heidi Borter: Schönheit	21
Daniel Rolli: Finanzplanungstipp	23
Irma Lautanio-Schreiber: Permanent Make-up	25
Ursula Diem: Malen und Gestalten	27
Mario und Agnes Martinaglia: Optik	29
René Schudel: Wein des Monats	31
RE/MAX Interlaken: Immobilienmarkt	33
Brigitte Rohrer: Bücherecke	34
VEREINE UND ORGANISATIONEN	38
Berner Heimatschutz	30
Förderverein Trinkhalle	38
Volleyballclub Bödeli-Unterseen	39
Jodlerklub Bönigen	40
Verein Bildender Künstler Berner Oberland	41
Kulturpunkt Beatenberg	42
Damenturnverein Interlaken	43
Schützengesellschaft Matten-Interlaken-Unterseen	44
Schweiz. Club für Tschechoslowakische Wolfshunde	45
Panorama Hallenbad Beatenberg	46
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	47
LIEGENSCHAFTSMARKT	48
Livta AG, Unterseen	48
Martha Ruf Immobilientreuhand AG	49
RE/MAX Interlaken	49
WETTBEWERB	51
VERANSTALTUNGEN	52-53, 55



Karate Do

Montag:	14:30 Frauen / 17:30 Kinder / 19:00 Erwachsene
Mittwoch:	17:30 Kinder / 19:00 Erwachsene
Donnerstag:	17:00 Mini's ab 4 Jahre
Freitag:	17:30 Kinder / 19:00 Erwachsene

Kick Boxen

Montag:	20:15 Technik
Mittwoch:	20:15 Technik
Freitag:	20:15 Sparring

Fitness

Montag:	09:00 - 11:00 / 18:30 - 21:00
Dienstag:	09:00 - 11:00 / 14:00 - 16:00 / 19:00 - 21:00
Mittwoch:	14:00 - 16:00 / 19:00 - 21:00
Donnerstag:	14:00 - 16:00 / 19:00 - 21:00
Freitag:	09:00 - 11:00 / 14:00 - 16:00

Andere Termine nach Vereinbarung. Mit unserem Zutrittssystem können Sie jederzeit, ob bei Tag oder Nacht trainieren.

Karatas Security

Arbeit

Wir suchen für die Saison 2007 zehn neue Teilzeit-Mitarbeiter.

www.fitpoint.net

079 311 13 45



Lesen macht Spass



Heidi Häusler
 Buchhandlung
 Krebsler AG
 Höheweg 11
 3800 Interlaken
 Tel. 033 822 35 16
 Buchoberland@krebser.ch
 www.krebser.ch

Seit 1. Juli 2003 ist die Buchhandlung am Höheweg 11 eine Filiale der Firma Krebsler AG in Thun. Vielen Menschen ist diese Buchhandlung noch unter dem Namen Haupt oder sogar Bartlomé ein Begriff.

Mit der Namensänderung hat sich nicht viel geändert, der gute Geist in der Buchhandlung ist geblieben. Wir sehen uns als Begegnungszentrum, wir schätzen es, wenn Kundinnen und Kunden bei uns verweilen und sich Zeit nehmen für ein Gespräch.

Uns ist es wichtig, dass jeder Besucher genau das Buch erhält, das er sich wünscht. Lesen muss ein Vergnügen sein, deshalb legen wir grossen Wert auf eine gute Beratung. Wir lesen alle sehr viel, um Bescheid in verschiedenen Gebieten zu wissen und immer das Passende zu finden. Gerade in der Kinder- und Jugendliteratur ist es uns ein grosses Anliegen, Kindern oder Jugendlichen das richtige Buch zu vermitteln, damit sie Freude am Lesen bekommen. Aber auch Ferienlektüre, egal ob Liebes-, Familienroman oder Krimi, empfehlen wir mit viel Freude. Da macht es uns auch Spass, wenn wir Rückmeldungen erhalten.

Wir sind insgesamt drei Buchhändlerinnen und ein Lehrling, die voller Elan in der Buchhandlung arbeiten. Meistens treffen Sie aber nur zwei von uns an, denn durch die langen Ladenöffnungszeiten hat immer jemand frei. Es ist uns wichtig, nicht nur für die Touristen da zu sein, sondern vor allem auch für Bewohnerinnen und Bewohner der Umge-

bung. Deshalb ist unsere Buchhandlung jeden Tag auch über Mittag geöffnet.

Sortiments-Angebot

Wir führen in unserer Buchhandlung Bücher aus allen möglichen Gebieten. Unser Hauptaugenmerk gilt den Büchern aus den Themenbereichen: Kochen, Reisen, Natur, Lebenshilfe, Romane für Kinder und Erwachsene und Taschenbücher. Da wir wenig Verkaufsfläche haben, können wir nur eine Auswahl der neu erscheinenden Bücher am Lager haben. Wir bestellen Ihnen aber gerne jedes lieferbare Buch innerhalb kürzester Zeit.

Und nun freuen wir uns auf Ihren Besuch in unserer Buchhandlung!



v.l.n.r.: Bettina Guhl und Brigitte Rohrer

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8:30-18:30 Uhr
Samstag	8:30-16:00 Uhr

Messbare Erfolge mit ParaMediForm



Abnehmen heisst nicht nur Gewicht loswerden, sondern auch klar messbar an Umfang verlieren. Nicht essen macht nicht schlank!

- Alles mit natürlichen Nahrungsmitteln
- Alles ohne abwägen und Kalorienzählen
- Alles ohne Sport und Schwitzkuren
- Alles leicht im Familienspeiseplan integrierbar

Rufen Sie uns an – ein erstes Gespräch ist kostenlos und unverbindlich!

Von Ärzten empfohlen

ParaMediForm

Institut für Gesundheit
und Wohlbefinden

ParaMediForm Sarah Kurz	Krattigstrasse 31 3700 Spiez 033 654 64 65	Dorfmatthstrasse 12 3800 Unterseen 033 654 64 65
-------------------------	--	--

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.

REIKI Schule

Cordula Jüstel – Traditionelle Reiki Meisterin/Lehrerin

Reiki Ausbildungen:

- Reiki Ausbildung 1. Grad
- Reiki Ausbildung 2. Grad
- Reiki Ausbildung 3. Grad Meister
- Reiki Ausbildung 3. Grad Meister/Lehrer
- Reiki Ausbildung Alfa Training
- Reiki für Kinder
- Reiki Treffen jeden Freitag von 18.30 bis 21.00 Uhr
- Lebensberatung am Telefon Min./2.50 Fr. Tel. 0901 22 44 84
- Hilfe bei Schmerzen, Partnerschaftsproblemen, Geldsorgen, Suchtverhalten und Übergewicht

Alle Ausbildungen sind traditionell nach Dr. Mikao Usui

Gerne sende ich Ihnen Seminareunterlagen zu.
Moos 32 * CH-3814 Gsteigwiler * Tel. 079 298 56 60
c.juestel@yahoo.de * www.reiki.de * Fax 033 822 35 32

jazzercise

fresh moves | new music | pure motivation

Das einzigartige Training

Montag und Donnerstag
jeweils 19.00 – 20.00 Uhr
Karateschule Someibukan
Im Moos, Interlaken
Liliane Falk
079 257 48 10

Whole lot of fun!
jazzercise



Wohlfühl-Angebot: Hauptstrasse 47
3800 Unterseen
Telefon 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

KOSMETIK HARMONIE

Hot-Stone-Massage Fr. 110.-
(anstatt Fr. 130.-, Dauer: ca. 90 Min., gültig bis 28. 2. 2007)



Gepflegt von Kopf bis Fuss...



Nicole Künzi
Kosmetik Harmonie
Hauptstrasse 47
3800 Unterseen
Telefon 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch
info@kosmetik-harmonie.ch

Bei mir sind Sie in guten Händen

Ich besuche regelmässig Weiterbildungskurse und halte mein Kosmetikwissen auf aktuellstem Stand. Die Produktlinie MATIS aus Paris ermöglicht die erfolgreiche Behandlung und Pflege von allen Hauttypen sowohl während den Kosmetikbehandlungen als auch Zuhause für Ihre tägliche Pflege. Sind Sie unsicher, welche Creme oder Reinigung für Ihre Haut die geeignetste ist? Sehr gerne berate ich Sie unverbindlich bei einem persönlichen Gespräch.

Von der Gesichtspflege bis zur Pediküre

Hektik, Stress und keine Zeit für sich selbst – wer sehnt sich da nicht nach Entspannung? Bei Kosmetik Harmonie haben Sie die Möglichkeit, in angenehmer Atmosphäre zu relaxen... Individuelle Behandlungen, Beratung und das Wohlbefinden meiner Kundschaft stehen dabei an erster Stelle. Gönnen Sie sich wieder einmal etwas Gutes, vergessen Sie all den Stress und lassen Sie sich von Kopf bis Fuss schön pflegen...

Mein Angebot umfasst verschiedene Gesichtsbearbeitungen (zum Beispiel gegen Falten, Unreinheiten, fahle Haut oder einfach zum Regenerieren und Verwöhnen), kosmetische Hand- und Fusspflege (Maniküre, Pediküre), Enthaarung mit Warmwachs, Teil- und Körpermassage, Hot-Stone-Massage (sehr wohltuende Massage mit Öl und warmen Lavasteinen), Wimpern- und Brauenfärben/zupfen, Büstenpflege und professionelles Make-up (für einen besonderen Anlass oder einfach so...).



Spezialgerät für die Hautreinigung

Voraussetzung für eine schöne Haut ist eine regelmässige Tiefenreinigung. Verstopfte Poren können so vom Talg befreit werden und lassen die Haut gepflegt erscheinen. Mit einem Spezialgerät kann ich diesen Vorgang schmerzfrei und schonend durchführen. Rote Stellen nach der Gesichtsbearbeitung können so weitgehend vermieden werden – dies ist zum Beispiel für Personen mit Akne ein echter Geheimtipp! Für weitere Auskünfte oder Terminreservierungen rufen Sie mich einfach an, ich freue mich auf Sie! Bitte beachten Sie den Gutschein auf nebenstehender Inseratenseite unten.

ERÖFFNUNG



COIFFURE : BRAUN MONIKA
INTERLAKEN
30. JANUAR 2007

(IM RESIDENCE NATIONAL, CENTRALSTRASSE 29)

AN DER GURBENSTRASSE 15 IN UNTERSEEN HABEN
MAX UND IDA BRAUN IHR COIFFEUR-GESCHÄFT AUFGEBAUT.
MONIKA ROTHACHER-BRAUN HAT DAS GESCHÄFT SCHLIESSLICH
ÜBERNOMMEN UND ERFOLGREICH WEITERGEFÜHRT. NUN ABER
ZIEHT SIE MIT IHREM GESCHÄFT UND TEAM
NACH INTERLAKEN UM.

AM 30. JANUAR 2007 ERÖFFNET MONIKA ROTHACHER, EIDG. DIPL.
DAMEN-COIFFEUSE IHREN NEUEN DAMEN- UND HERREN-SALON
AN DER CENTRALSTRASSE 29, 3800 INTERLAKEN,
TEL. 033 822 72 30

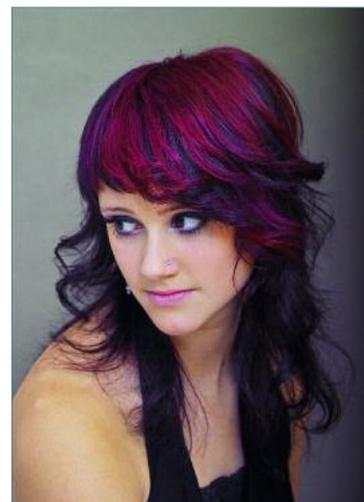
GERNE NEHMEN WIR IHRE RESERVATIONEN VON DIENSTAG BIS
SAMSTAG ENTGEGEN. WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND
UNTERSTÜTZEN SIE MIT KOMPETENTER UND KREATIVER BERATUNG!



INFOSEITEN

FRISUREN UND HAARPFLEGE

Kreativität



Daniela Seiz, Interlaken



Silja Lengacher, Gwatt



Simone Günther, Interlaken

Was macht einen guten Coiffeur aus? Er muss originale, kreative, schöne und freche Frisuren machen, die zum dazugehörenden Gesicht passen. Dafür braucht es Vorstellungskraft, künstlerisches Flair und den Willen, die aktuellen Modeströmungen zu spüren aber auch mitzumachen. Letzteres setzt aber voraus, dass ein Coiffeur sich ständig weiterbilden und hinzulernen muss. Dieser Beruf bleibt nicht stehen, laufend werden neue Techniken erfunden, neue Modetrends setzen sich durch, da bleibt einem nichts anderes übrig als am Ball zu bleiben und Kurse zu besuchen, welche einen wieder auf den neuesten Stand bringen.

Aber genau das ist es, was auch Freude macht. Stellen Sie sich vor die Menschen laufen 20 Jahre lang

immer mit den gleichen Frisuren herum. Da würde jede Kreativität im Keime erstickt und es wäre nur noch das reine Handwerk gefragt. Diese Freude, Neues auszuprobieren, seine künstlerischen Neigungen auszuleben, Frisuren zu «erschaffen», zusammen natürlich mit dem handwerklichen Geschick, erfüllt den Coiffeur mit Befriedigung und Genugtuung.

Monika Rothacher-Braun
Coiffure Braun Monika
Eidg. Dipl. Damen-Coiffeuse
Centralstrasse 29
3800 Interlaken
Tel. 033 822 72 30



WINTERZAUBER DAY SPA

Entfliehen Sie dem Alltag in die aussergewöhnliche Atmosphäre unseres SPAs. Steigern Sie Ihr Wohlbefinden, revitalisieren Sie Ihren Körper und stimmen Sie sich mit folgenden Behandlungen auf die wunderbare Winterzeit ein.

Leistungen:

- full body salt and oil scrub
- express facial
- back and neck massage

Preis: CHF 200.- pro Person

Weitere Day Spa Packages finden Sie unter www.victoria-jungfrau.ch.



Victoria Jungfrau

VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
3800 Interlaken, Tel. 033 828 27 30

www.victoria-jungfrau.ch
spa@victoria-jungfrau.ch

Vorbeugen ist besser als heilen!



Manfred Miethe
Qigong- und Taiji-Lehrer
Victoria-Jungfrau-Spa
3800 Interlaken
Réception Spa:
033 828 27 10
miethe@bbox.ch

Im alten China wurde ein Arzt nur dann bezahlt, wenn die ihm anvertrauten Menschen nicht krank wurden. Erkrankten sie dennoch, sank sein Ansehen, weil dies als sein Versagen gewertet wurde und er musste ohne Entgelt alles tun, um ihnen zu helfen. Aufgabe des Arztes war es, die Menschen in Ernährungs-, Bewegungs- und Lebensführungsfragen zu beraten, bevor sie krank wurden und ihnen zu helfen, selbst ihre Gesundheit zu erhalten. Die alten Griechen hatten Heiltempel, in denen sich Priester-Heiler bemühten, Menschen, die körperlich oder geistig angeschlagen waren, durch Bäder, Massagen, Ernährung, Meditation und Bewegung wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Auch hier galt als Ideal, dass Vorbeugen besser ist als Heilen. Heute gibt es überall auf der Welt nach dem belgischen Kurort Spa benannte Wellness-Oasen, die sich dem Ideal des Vorbeugens verschrieben haben und in denen sich gestresste Menschen erholen und ihr körperliches und geistiges Gleichgewicht wieder erlangen können. Ein erstklassiges Spa, zu dem auch das international berühmte Victoria-Jung-

frau-Spa zählt, sollte daher einen Rahmen bieten, in dem sich der Gast vollkommen entspannen kann, wodurch die Selbstheilungskräfte seines Organismus aktiviert werden. Zu diesem Rahmen gehören Bäder aller Art, westliche und östliche Massagen, westliche Fitness wie Kraft- und Ausdauertraining sowie östliche Bewegungsmeditationen wie Yoga, Taiji und Qigong.

Ein Spa sollte eine Insel der Ruhe inmitten unserer immer hektischer werdenden Gesellschaft sein. Ins Spa zu kommen, sollte heissen, nach Hause zu kommen.

Ein Besuch im Spa sollte es dem Gast ermöglichen, zu sich selbst zu finden, seinen eigenen Rhythmus wieder zu entdecken und die Welt für eine Weile zu vergessen. Der Gast sollte spüren, dass er willkommen ist, professionell auf hohem Niveau beraten und betreut wird und dass sein Wohlergehen an erster Stelle steht. Das Ambiente sollte edel, aber nicht protzig sein. Der Gast sollte stets die gepflegte Atmosphäre spüren und immer wieder kleine Momente des Staunens erleben, wenn er liebevoll inszenierte Details sieht und – ungefragt – von den Mitarbeitern mit kleinen Gesten der Aufmerksamkeit bedacht wird. Jeder Gast sollte das Gefühl bekommen, dass er als Mensch wichtig ist und als Mensch – nicht als Kunde – willkommen ist.

Dieser Philosophie hat sich das Victoria-Jungfrau-Spa verschrieben und daran wollen wir uns messen lassen. Der Garten Eden ist Geschichte. Das Victoria-Jungfrau-Spa ist Realität.



Mein Bildungspunkt



Weiterbildung? – Ihr nächster Schritt

Technischer Kaufmann / Technische Kauffrau

mit eidg. Fachausweis (BBT anerkannter Titel)

Start Mai 2007

4 Semester berufsbegleitend / Total 860 Lektionen
Eidg. Berufsprüfung im August und Oktober 2009

Kursinhalt

Deutsch, Recht, Volks- und Betriebswirtschaft, Finanz- und Rechnungswesen, Organisation, Marketing, Unternehmens-logistik, Informatik, Verhandlungs- und Präsentationstechnik, Mitarbeiterführung

Zielpublikum

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit mindestens 3-jähriger Lehre (Grundausbildung), die eine Kaderposition im kaufmännisch-technischen Bereich ausbauen oder anstreben wollen.

Den genauen Studienplan finden Sie unter www.bzi-interlaken.ch / Link Weiterbildung
Wir beraten Sie gerne auch persönlich:
033 828 11 07 / 033 828 11 33

Melden Sie sich jetzt an:

Detailliertes Kursprogramm
Kontakt und Information

Bildungszentrum bzi
Ob. Bönigstrasse 21
3800 Interlaken
Tel. 033 828 11 07
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch



Gesundheit ist nicht lediglich die Abwesenheit von Krankheit

sondern ein Zustand von vollständigem körperlichem, geistigem und sozialem Wohlbefinden



Das biographische Gespräch

Im biographischen Gespräch findet der Klient/die Klientin Unterstützung beim Suchen und Finden von Lösungen. Entscheidungen fällen, sei das im beruflichen oder im privaten Bereich ist sehr oft schwierig!

- Vermeintliche Zwänge hindern uns daran, frei zu entscheiden...
- Vermeintlich nicht zu ändernde Lebensumstände zwingen uns, alles so zu lassen wie es ist...
- Vermeintlich nicht vorhandene Fähigkeiten verunmöglichen das Ergreifen von Chancen...

Das biographische Gespräch hilft, den Inhalt des *eigenen Rucksacks* zu erkennen, die eigenen Wünsche zu formulieren, die eigene Freiheit zu realisieren und zu erkennen: ICH habe die Wahl – ICH habe die Wahl zwischen JA und NEIN! Selbst entdeckte, wertvolle *AHA- Erlebnisse* prägen die Biographiearbeit... sie setzen jedoch eine vorbehaltlose Ehrlichkeit zu sich selbst voraus.

Ganzheitlicher Aspekt

Die Grundlage des biographischen Gesprächs bildet die Anthroposophie, deshalb ist die ganzheitliche Sichtweise unumgänglich. Der Mensch selbst mit all seinen Facetten, seinen (Wert-)Vorstellungen, seinen Grundeinstellungen, seinen Lebensumständen usw. sowie verschiedene Gesetzmässigkeiten/Rythmen in seiner Entwicklung bilden dieses GANZE!

Yoga und Biographie

Was hat das eine mit dem anderen zu tun? Selbstverständlich und fraglos sind biographische Gespräche auch ohne Yoga möglich. Genauso gut wie auch Yoga praktiziert werden kann ohne biographische Gespräche. Beides hat einen unermesslich positiven Einfluss auf unsere Gesundheit, auf unser Wohlbefinden. Körperlich... seelisch... geistig... Unter Einbezug der ganzheitlichen Sichtweise kann es jedoch auch sehr sinnvoll sein beides zu kombinieren. Mit (Hatha-) Yoga – über den Körper – lernen, sich zu spüren, sich zu öffnen, sich selbst bewusst zu werden, sich Wert-zu-schätzen... Im Biographiegespräch den Inhalt des *eigenen Rucksacks* durchsuchen, verschiedene Möglichkeiten miteinander vergleichen, abwägen, neue Wege beschreiten (oder den Wert der alten und bewährten erkennen) und zu entscheiden. Die Verantwortung zu übernehmen für selbst getroffene Entscheidungen. Mutig in die Zukunft zu blicken.



Einzel- und Gruppenbegleitung – Workshops – Schnupperkurse – Vorträge...

Gerne gebe ich Auskunft und Detailinformationen über das Angebot (wann-wo-was).

Elsbeth Abegglen, Dipl. Yogalehrerin, Biographieberaterin, Ausbilderin mit eidg. Fachausweis
Chalet Hubeli, 3807 Iseltwald
033 845 11 81, 079 460 89 19
info@yogaundbiographie.ch, www.yogaundbiographie.ch



BEWEGEN MIT KÖPFCHEN KLETTERKURSE

- SPIDER-KID (6- BIS 11-JÄHRIG)
- BASIC-KURSE FÜR EINSTEIGER
- GRATIS-SCHNUPPERKURSE • KLETTERFERIEN

Kursprogramm und Kletterferien unter WWW.K44.CH

UND WANN PACKT ES DICH?

KLETTERHALLE INTERLAKEN AG

JUNGFRAUSTRASSE 44 • POSTFACH 256 • 3800 INTERLAKEN
T 033 821 2 821 • F 033 821 2 822

«Rindsfilet Valentino»



Patrizio Salzano
Küchenchef
Landhotel Golf
3800 Unterseen
Telefon 033 823 21 31
mail@golf-landhotel.ch
www.golf-landhotel.ch



Zutaten

Rezept für 4 Personen

- 4 Stk Rindsfilet à 160g
- 1 Stk gelbe Karotte
- 1 Stk rote Karotte
- 1 Stk kleine Sellerieknollen
- 1 dl Portwein
- 2 dl Bratensauce
- 2-3 grosse Kartoffeln
- 2 Löffel gemahlen Haselnüsse
- Gewürz
- Erdnussöl zum Anbraten

Vorbereiten

Die Rindsfilets gut würzen. Die Kartoffeln waschen und wie «Gschwellti» kochen. (am besten 1 Tag vorher) Kartoffeln schälen und mit dem Parisettlöffel kleine Kugeln ausstechen.

Das Gemüse schälen und in ca. 1 mm breite und 4-5 cm lange Streifen schneiden (Julienne).

Backofen auf 200°C vorheizen.

Zubereitung

Öl in einer Bratpfanne gut erhitzen und die Rindsfilets darin gut anbraten. Pro Seite ca. 2 Minuten und anschliessend im Ofen bei ca. 160°C etwa 6-8 Minuten weiter braten.

Den Bratsatz mit dem Portwein ablöschen und um die Hälfte einreduzieren lassen, Bratensauce dazugeben und weiter auf kleinem Feuer einkochen und abschmecken. Inzwischen die Kartoffelkugeln in einer Bratpfanne goldgelb braten, anschliessend in den Haselnüssen wälzen und warmstellen.

Die gemischten Gemüsestreifen mit einem Tuch gut abtrocknen und in einer Pfanne in viel Öl kurz fritieren, raus nehmen und abtropfen lassen.

Anrichten

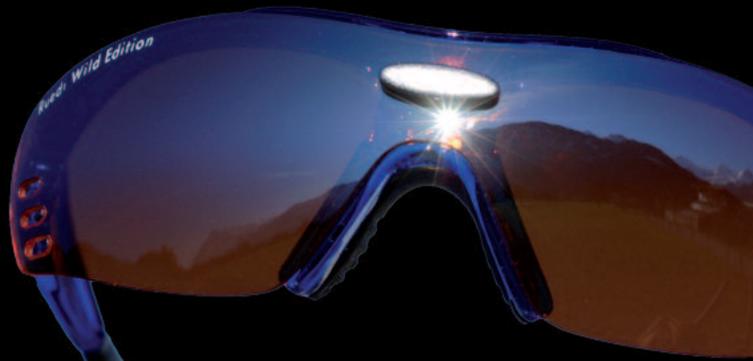
In der Mitte der vorgewärmten Teller ein Saucenspiegel giessen, darauf je ein Rindsfilet anrichten. Die Gemüse Mischung und die Kartoffelkugeln um das Filet verteilen.

Guten Appetit!



urfer: optik ag DYNOPTIC PARTNER
 bahnhofstrasse 29, 3800 interlaken
 tel. 033 822 50 32, fax 033 823 36 32
 info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

Die multifun Sportbrille Laufen und B



Nun ist sie da, die ausgereifte Sportbrille, neue XKross ist eine hoch funktionelle Sportbrille, die weissene Gläsern umwandeln lässt: Dadurch können sie zu multifunktionalen Sportbrillen zunehmen. Die XKross hat wahlweise zum Skifahren oder zum Laufen die passenden Wechselscheiben. Sehr innovativ für den Schneesport, die nicht beschlägt! Die XKross ist bei Urfer Sportoptik, Sportler beraten Sportler!

urfer: ultimative
 brillentrends
 optometrie
 sonnenbrillen
 kontaktlinsen
 topangebote

Gutschein für
 - eine sportarter
 - einen Sehtest
 - ein Kontaktlin
 Urfer Sportoptik

Hilfe, mein Onlineshop boomt!



Rolf und Bettina Fuchs
 netfuchs GmbH
 Untere Bönigstrasse 10a
 3800 Interlaken
 Telefon 033 823 70 80
 Fax 033 823 70 81
 info@netfuchs.ch
 www.netfuchs.ch

Ein schöner Traum?

Nun in unserer täglichen Praxis stellen wir fest, dass dieser Traum für viele Realität geworden ist. Die Promotionsmassnahmen haben Früchte getragen, der am Anfang einfach eingerichtete Shop ist bekannt, die Aufträge flattert, besser gesagt mailt es, herein.

Plötzlich gilt es eine Reihe von Kundenanfragen innert kurzer Zeit zu bearbeiten: «Ist der und der Artikel am Lager?», «Wann kann geliefert werden?», «Wieso steht im Shop, dass der Artikel am Lager ist und Sie können nicht liefern?»

Die bestellten Artikel müssen raschmöglichst versandt werden, die Lagerbestände müssen im Auge behalten werden, möglichst früh genug Ware nachbestellen, bei Wareneingängen die Lagerstände im Shop anpassen nicht vergessen.

Sind alle Zahlungen eingegangen, haben alle Kunden entsprechende Rechnungs- und Quittungsbelege erhalten? Wie sieht der Profit aus, haben wir richtig kalkuliert?

Spätestens jetzt sollte man sich über weitere Automatisierungsmöglichkeiten Gedanken machen.

Wäre es nicht schön ein System zu haben, mit welchem man die ganze Lagerlogistik, das Debitoren-/Kreditorenwesen und die Buchhaltung abwickeln könnte und der Shop würde auch noch automatisch aktualisiert?

Die gute Nachricht, es gibt solche Systeme – und die sind nicht einmal so teuer.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

OSTERREISE

6. bis 9. April 2007



Verbringen Sie vier Tage inmitten der atemberaubenden Bergwelt der Dolomiten und geniessen Sie die Ruhe in einer einzigartigen Kulturlandschaft im europaweit grössten zusammenhängenden Apfelanbaugebiet.

Freitag

Anreise ab Interlaken ins Südtirol. Unsere Reiseroute führt uns via Landeck über den Reschenpass nach Lana wo wir unser Hotel beziehen.

Samstag

Dolomiten Rundfahrt – Karersee

Den Vormittag verbringen wir mit einem Einkaufsbummel in Meran. Anschliessend geht's auf unsere Nachmittagsfahrt durch die atemberaubende Bergwelt der Dolomiten. Der Ausflug führt uns ab Lana via Bozen und Welschnofen an den Karersee. Nach einem kurzen Aufenthalt fahren wir weiter über Moena nach Neumarkt und anschliessend wieder zurück ins Hotel.



Sonntag

Ausflug Gardasee

Am späteren Vormittag fahren wir nach Riva an den nahe gelegenen Gardasee. Der Aufenthalt in Riva kann für einen ausführlichen Frühlingsspaziergang oder eine entspannende Schifffahrt nach Limone genutzt werden.

Montag

Rückfahrt ab Lana via Innsbruck in die Schweiz



Preis

pro Person im Doppelzimmer	CHF	499.00
Einzelzimmerzuschlag	CHF	49.00

Inbegriffene Leistungen

- Fahrt im modernen Luxusreisebus gemäss Programm
- 3 Übernachtungen inkl. Halbpension
- Ortstaxe
- MWSt Anteil Schweiz
- LSV

Auf Ihre Anmeldung freut sich:

Spirit Reisen AG
Strandbadstrasse 44
CH-3800 Interlaken
www.spiritreisen.ch

Tel. 033 821 62 32
Fax 033 821 62 31
info@spiritreisen.ch

SCHÖNHEIT

«Schön & Straff» dank Endermologie



Heidi Borter
Schönheitspraxis
NATURALIS GmbH
Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
Telefon 033 822 25 52
www.praxis-naturalis.ch
info@praxis-naturalis.ch

Ob jung oder in gereiftem Alter, ob schlank oder etwas rundlicher: kaum eine Frau, die sich nicht mit der Cellulite auseinandersetzen muss. Hormonelle Schwankungen (Menstruation, Schwangerschaft) begünstigen das Speichern der Fette und damit die Bildung von Orangenhaut auf Hüften, Bauch, Oberschenkeln und Gesäss. Überdies führen auch eine unausgewogene Ernährung und Bewegungsmangel zu Fettablagerungen, die als unschöne Pölsterchen sichtbar werden.

Es gibt eine Technik, die der Cellulite zu Leibe rückt und die betroffenen Körperregionen wirksam umformt. Die Endermologie ist imstande, einen natürlichen Vorgang in die Wege zu leiten, der übermässige Fettablagerungen abbaut und die Haut gleichzeitig kräftigt und strafft. Das Resultat: Eine von Cellulite weitgehend befreite, glatte und feste Haut. Darüber hinaus ist Endermologie ein Verfahren, welches auf natürliche Art und Weise die Gesundheit, das Wohlbefinden und die Entspannung fördert.

So funktioniert Endermologie

Endermologie umfasst eine Reihe spezieller therapeutischer Massagen, die den Blut- und Kreislauf stimulieren, die Haut straffen, den Abtransport der Schadstoffe im Körper fördern und vor allem die Cellulite effektiv bekämpfen. Mit den hochmodernen, speziell für die Endermologie entwickelten Massagegeräten wird eine Hautfalte erfasst und in der Folge ein- und ausgerollt – eine Art wohltuende Hautgymnastik,

die das Bindegewebe aufbaut. Die Endermologie leitet einen natürlichen Vorgang ein, der übermässige Fettablagerungen abbaut und gleichzeitig die obere Hautschicht sichtbar strafft und Widerstandsfähiger macht.

Nicht nur für die Frau kann Endermologie ein grosses Thema sein, nein auch für den Mann sind Behandlungen von lokalen Fettzonen möglich.

Auch Sportlerinnen und Sportler werden angesprochen, sei es als Unterstützung des Muskelaufbaus oder zum Vorbeugen von Muskelkater nach einer sportlichen Höchstleistung. Weitere Möglichkeiten, die die Endermologie erlaubt sind Behandlungen von schweren Beinen und Anti-aging (Alterung des Gewebes).



Bei einer unverbindlichen Beratung, informieren wir Sie gerne über die Möglichkeiten und Behandlungsmethoden der Endermologie.

Weitere Angebote, die Sie bei uns im Naturalis finden:

- Dauerhafte Haarentfernung
- Kosmetische Fusspflege/Pédicure
- Diverse Massagen

Winterzeit – Zeit in Habkern



Konsumgenossenschaft «Treffpunkt»
Im Holz, 3804 Habkern
Telefon 033 843 11 65

Café-Restaurant Enzian

Fam. A. u. M. Brunner, Habkern
Tel./Fax 033 843 13 41

- Gastronomie an aussichtsreicher Lage • Ende Bushaltestelle • rauchfrei
- für Ihre Familienfeier • oder einfach zum gemütlichen Treff bis 30 Personen



Habkern
– das «kleine» Skigebiet
mit grossem Charme!

Vielfältig – überschaubar – günstig!

Auskunft über Betrieb:
Telefon 033 843 12 15, Teletext und Presse

Bäckerei Zurbuchen

GÄSSLI-BECK

Fam. M.+Ch. Ringgenberg
CH-3804 Habkern
Tel. + Fax 033 843 11 28

Steuererklärung – auf diese Punkte sollten Sie achten!



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger
Finanzplaner
mit eidg. Fachausweis
Rolli Finanzplanungen GmbH
Bahnhofstrasse 37
(Stedli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
Fax 033 821 04 22
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

Wenn Sie Ihre Steuererklärung ausfüllen, überprüfen Sie im speziellen folgende Abzugsmöglichkeiten:

- Berufsauslagen (Fahrkosten, Verpflegung, Weiterbildung, Arbeitszimmer, Wochenaufenthalt)
- Kinderbetreuung durch Dritte (Krippe, Tagesmutter, etc.)
- Ausbildungskosten der Kinder
- Krankheitskosten (Brillen, Zahnarzt, Kuren, Therapien, Medikamente, Fahrkosten)
- Krankenkassenprämien
- Kosten Wertschriftenverwaltung (Depot- und Safegebühren, Spesen auf Sparkonto)
- Schuldzinsen
- Spenden
- Liegenschaftsunterhalt (sämtliche Rechnungen, Versicherungsprämien, Gebühren für Kehricht und Abwasser, etc.)
- Säule 3a und Pensionskasseneinkäufe (legen Sie der Steuererklärung die entsprechenden Bescheinigungen bei)

Vergleichen Sie auch Ihr Gesamtvermögen mit dem Vorjahr. Bestehen grössere Differenzen, wird Sie die Steuerverwaltung auffordern, diese Differenz zu begründen.

Wenn Sie die Schlussabrechnung erhalten haben, empfehle ich Ihnen, diese genau zu kontrollieren. Darum ist es ratsam, wenn Sie eine Kopie Ihrer ausgefüllten Steuererklärung erstellen und sämtliche Belege aufbewahren. Allfällige Einsprachen müssen innert 30 Tagen eingereicht werden.

Für das Ausfüllen Ihrer Steuererklärung und für die Überprüfung der Schlussabrechnung stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Ihr Vorteil ist meine Unabhängigkeit. Gerne erwarte ich Ihren Anruf.

Electrolux
makes life a little easier



Waschmaschine EWF 1481



ELITE Preis
2250.-

2225.- + vRG 25.-

SWISSLINE

Erhältlich bei Ihrem ELITE Electro-Partner:



Elektro Geräte AG
Marktgasse 16
CH-3800 Interlaken

Telefon 033 822 85 88
Telefax 033 282 84 56

Elektro Geräte AG

Wird es Ihnen beim
Ausfüllen der
Steuererklärung
schwindlig?

Professionelle Lösungen bietet:

KWTag.ch

Kanzlei für Wirtschaftsprüfung & Treuhand AG

Roggernweg 14
3646 Einigen

033 654 40 70
www.kwtag.ch
mail@kwtag.ch

Mitglied: Schweizerischer Treuhänder-Verband **STV/USF**
Inhaber: Hans Peter Friedli,
Dipl. Wirtschaftsprüfer, Privatmitglied der **TREUHAND-KAMMER**

Freitag, 2. Februar 2007
20.00 Uhr

Gründungs-Versammlung
der Genossenschaft
«Dorfladen Oberried»

im Gemeindehaus Oberried

GenossenschaftlerInnen und
InteressentInnen sind herzlich
willkommen!

LIVE!... in der
BRASSERIE 17

DO. 1. FEBRUAR, 21.00 UHR:
HEMS HARLEM
THE CRAZY BLUES BOYS

DO. 8. FEBRUAR, 21.00 UHR:
ANDY EGERT BLUES BAND
BLUESROCK VOM FEINSTEN

DO. 15. FEBRUAR, 21.00 UHR:
PAN Y QUESO
LATIN STIMMUNG MIT SON & SALSA

DO. 22. FEBRUAR, 21.00 UHR:
BANANAHUNTERS
SCHWEISTREIBENDE FUNK-GROOVES

JEDEN FREITAG- & SAMSTAGABEND:
WONDERFUL WEEKEND
WARME KÜCHE BIS 24.00 UHR !!

WWW.BRASSERIE17.CH
ROSENSTRASSE 17 3800 INTERLAKEN

PERMANENT MAKE-UP

Das Make-up mit zwei bis fünf Jahren Haltbarkeit



Irma Lautanio-Schreiber
La Maschera
Make-up und Kosmetik
Höheweg 40
3800 Interlaken
Natel 079 613 34 76
Tel. 033 822 24 04

Wer kennt das nicht:

- Das ständige Verwischen von Kajal und Eyeliner.
- Jeden Morgen der oft vergebliche Versuch, die Augenbrauen exakt zu zeichnen.
- Das Verlaufen des Lippenstifts mit dem Resultat von unendlichen Lippenkonturen oder zu schmalen Lippen.

Mit Permanent Make-up hat das ein Ende!

Augenbrauen

Oft wachsen Augenbrauen durch ständiges Zupfen nur noch unregelmässig oder sehr spärlich. Durch feinste Härchenzeichnung oder Schattierung ist es möglich, die Augenbrauen ganz natürlich zu zeichnen. Durch eine ideale Form- und Farbwahl kann ein optisches Lifting mit fantastischem Resultat erreicht werden.

Lidstriche

Ideal für Frauen, die viel Sport treiben, eine Brille tragen, allergisch auf herkömmliche Produkte rea-

gieren oder ganz einfach keine Lust haben, sich jeden morgen die Augen zu schminken. Sie haben die Möglichkeit Ihre Augen grösser, strahlender und noch ausdrucksvoller erscheinen zu lassen.

Lippenkonturen

Zu kleine Lippen, undeutliche Konturen, asymmetrische Formen – dies alles kann mit Permanent Make-up perfekt korrigiert werden. Sie haben die Wahl, sich eine hauchdünne exakte Lippenkontur zeichnen zu lassen oder sich für eine optische Vergrösserung Ihrer Lippen zu entscheiden. Das Ergebnis sind perfekte Lippen, die nicht geschminkt aussehen.

Die ideale Lösung auch für Sie

Tag und Nacht, beim Sport, in der Sauna, am Strand, aber auch am Apéro und dem anschliessenden Dinner. Immer und überall hinterlassen Sie optisch eine gute Note, um die man Sie beneiden wird!



Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!



Informationsabend

Mittwoch, 21. März 2007, 19.30 Uhr

9. und 10. Schuljahr

- Obligatorische Schulzeit optimal nutzen
- Berufswahl und Berufsvorbereitung mit individueller Fächerwahl
- Mittelschulvorbereitung

Handel und Hotelhandel

- 1-jährige Ausbildung mit Bürofachdiplom VSH
- 2-jährige Ausbildung Hotelsekretärin
- 3-jährige KV-Lehre mit eidg. Fähigkeitszeugnis

berufsbegleitend

- Bürofachdiplom und Handelsdiplom VSH
- med. Sachbearbeiter/in, Arztsekretärin
- kaufm. Führungslehrgang für Gesundheits- und Medizinalberufe
- Computerkurse ECDL

Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Telefon 033 655 50 30



www.noss-spiez.ch

Frauenpalette



Ursula Diem
Atelier für Malen
und Gestalten
Bei der Schönegg
3805 Goldswil
079 377 51 87
www.malraum-ursuladiem.ch
info@malraum-ursuladiem.ch

Die Ausprobierende

Sie möchte ihr Maltalent erproben und erste Erfahrungen mit Pinsel und Farbe machen. Sie möchte gerne kreativ sein und weiss noch nicht genau, welche Technik ihr am meisten entspricht. Sie will im geschützten Raum erste Versuche wagen.

Die Auftankende

Sie will sich malend entspannen, sich ihrer Mitte zuwenden, ruhig werden, ihren Bedürfnissen nachspüren, sich von auftauchenden Farben, Zeichen und Bildern leiten lassen und sich selber beleben und stärken.

Die Antwortsuchende

Sie kommt mit einer Frage aus dem eigenen Lebensalltag, die sie seit längerer Zeit beschäftigt und möchte sich auf den Weg machen, malend und gestaltend mögliche Antworten zu finden.

Die Problemlöserin

Sie möchte sich einem Problem, einem eigenen Lebensthema, einem alten Muster annähern, innere Bilder dazu suchen, malend sichtbar machen, erkennen und verändern. Sie arbeitet an andern Sichtweisen, neuen Perspektiven und guten Lösungen. Sie ist auf dem Weg zu sich selbst.

Jede Frau die sich, wie auch immer, an eine Palette voller Farben wagt.

Frauenpalette heisst

- ein Ort wo Frauen zusammen kommen und sich mit unterschiedlichen Anliegen, auf verschiedenste Arten mit Farben und Formen beschäftigen.
- eine Oase im Alltag, wo frau sich Zeit und Raum nimmt für Eigenes, achtsam begleitet und unterstützt durch die Malraumleiterin.
- sich wohl fühlen in einer kleinen Gruppe, sich austauschen mit andern, sich inspirieren lassen.
- verschiedensten Frauenwesen begegnen und als Bereicherung der persönlichen Palette erleben.

Die Frauenpalette ist offen für

Die Malerin

Sie will eigene Maltechniken anwenden, mitgebrachte Ideen umsetzen und in Ruhe kreativ tätig sein. Oder sie will Neues ausprobieren, experimentieren, suchen, üben, vom vielfältigen Materialangebot im Malraum und von den Kenntnissen der Malleiterin profitieren.



Dauerhafte Haarentfernung für Sie und Ihn.
Jetzt auch als Geschenkgutschein!

- Mit IPL (intense pulsed light) Geräten der neusten Generation.
- Preise pro Behandlung, z.B. Bikini ab Fr. 150.-, Achseln Fr. 150.-, Brust Männer ab Fr. 200.-.
- Gerne beantworten wir Ihre offenen Fragen und erstellen Ihnen eine individuelle Offerte. Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an 079 281 42 41.
- Von VANITY-interlaken für Sie: **Gutschein Fr. 30.-** einlösbar bei Ihrer Erstbehandlung!

VANITY interlaken · Nicole Wegmüller · Kanalpromenade 1 · 3800 Interlaken · 079 281 42 41 · www.vanity-interlaken.ch



THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der Rugenparkstr. 9 · 3800 Interlaken · Tel. 033 823 30 35

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Daniel Abegglen, Stefan Willen, Rose-Marie Ruprecht, Daniel Lochbrunner und Thomas Rubin

Jametti
Interlaken

- Früchte
- Gemüse
- Frisco Produkte
- Kadi Kartoffelprodukte
- en gros-detail

Jametti AG
Neugasse 12 • 3800 Interlaken
Tel. 033 822 27 33 / 822 27 76 • Fax 033 823 27 33

MIME

Informatik

Michael Meyer
Dipl. El. Ing. HTL

MIME-Informatik

Waldeggstrasse 49
CH-3800 Interlaken
Tel. 033 821 02 65
Fax. 033 821 02 66

www.mime.ch
info@mime.ch

- Softwareentwicklung (Delphi, C++, SQL-Datenbanken)
- PC-Lösungen Windows / Linux, Office, Speziallösungen
- Informatikberatung und -Projektierungen
- Web-Design, Beratung und Hosting
- Netzwerk- und PC-Support, Reparaturen, Erweiterungen

Radio BeO
www.radiobeo.ch

**RADIO-WERBUNG
WIRKT!**

Telefon: 033 888 88 30
Fax: 033 888 88 35
E-Mail: werbung@RadioBeO.ch

96.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

HOT STONE-MASSAGE



Margrit Niederhäuser
ärztl. dipl. Therapeutin
Gsteigstrasse 20
3806 Bönigen
Tel. 033 822 06 33
Natel 079 223 48 25

Restaurant Troja

Familie M. & M. Eggs

Scheidgasse 42
3800 Unterseen
Telefon: +41 (0)33 822 76 16
Mobile: +41 (0)79 439 42 09
e-mail: alpenruh@bluewin.ch
<http://mypage.bluewin.ch/hotel-alpenruh>



Möbel
Braun-Sollberger
GARANT MÖBEL

Nachf. O. Braun & Co., Spielmatte 18
3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 822 55 90

Schlafzimmer
Polstergarnituren
Kleinnöbel
Studios
Teppiche
Vorhänge

in 5 Etagen!

Wohnausstellung jeden
Freitag bis 21.00 Uhr geöffnet, Parkplatz Aarestrasse



MARTINAGLIA

OPTIK

Gutschein für das Probetragen

1 Paar Eintageslinsen von Focus Dailies

Einzulösen in der Zeit vom 01.02.-31.03.2007
bei Martinaglia Optik Interlaken und Grindelwald

OPTIK

Wollen Sie Ihren Augen nicht ein bisschen Freiheit gönnen?

Kommen Sie in unser Geschäft und erleben Sie unverbindlich und kostenlos für einen Tag, wie einfach, leicht und angenehm Kontaktlinsentragen sein kann.

Erkennen und fühlen Sie die Vorteile des Linsentragens:

- Ideale Ergänzung zur Brille
- Praktisch für unterwegs
- Grosses Gesichtsfeld
- Kein störendes Beschlagen der Brillengläser beim Sport
- Kein Verrutschen der Brille beim Sport
- Sonnenbrillenauswahl ohne Einschränkungen

Bei einem Besuch in unserem Geschäft werden wir Ihnen die passenden Linsen einsetzen. Sie können für einen Tag die grenzenlose Freiheit erleben.

Bitte beachten Sie den Gutschein für ein Probetragen von Linsen auf nebenstehender Inseratenseite unten. Den Gutschein einfach ausschneiden und in der Zeit von Februar bis März 2007 in unserem Geschäft einlösen.



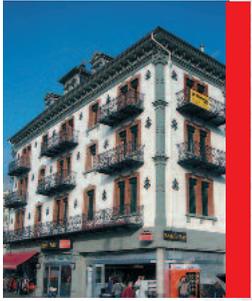
Sie werden sehen, so kann der Frühling kommen.

Mario und Agnes Martinaglia
dipl. AO HFAK
Martinaglia Optik AG
Jungfraustrasse 7
3800 Interlaken
033 822 94 13

Hauptstrasse
3818 Grindelwald
033 853 41 21

www.martinaglia-optik.ch

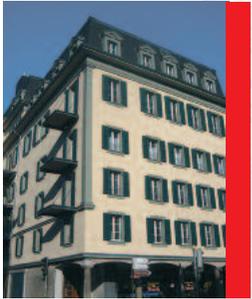
Werte schaffen



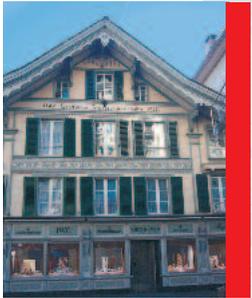
Der Berner Heimatschutz setzt sich für die Pflege unserer Ortsbilder ein – auch für Sie und unsere Gäste aus aller Welt!

Mit grosser Freude und Dankbarkeit durften wir im vergangenen Jahr einige wichtige Beiträge zur qualitativen Aufwertung von Ortsbildern registrieren:

- **Dependence zum Hotel Giessbach in Brienz**
- **Aareckhaus, Hotel National und Bijouterie Kirchhofer in Interlaken (s. Bilder)**
- **Villa Roeder in Matten (Projekt)**



Wir gratulieren den verantwortlichen Bauherrschaften zu ihrer Initiative im Interesse des Oberlandes. Wir danken aber auch der kantonalen Denkmalpflege für ihre kompetente Beratung und die finanzielle Unterstützung.



Diese Aufzählung ist zum Glück nicht vollständig. Melden Sie uns, wenn Ihnen weitere erwähnenswerte Beispiele bekannt sind.

Der Vorstand der Regionalgruppe
Interlaken – Oberhasli

Auch die nachstehend aufgeführten Bauberater des Berner Heimatschutzes stehen Ihnen gerne und unentgeltlich beratend zur Verfügung

Unsere Bauberater und ihre Kontaktadressen

www.bernerheimatschutz.ch	Sauter Heini, Obmann	033 823 35 22	sautergrieder@bluewin.ch
Regionalgruppe	Weiss Simon	079 785 35 20	weiss@gmx.ch
Interlaken-Oberhasli	Graf Friedrich	033 822 82 44	grafarch@quicknet.ch
c/o Peter Vögtli	Gysin Urs	033 828 65 65	ugysincap@bluewin.ch
Eigerstrasse 2	Foiera Claudio	033 828 10 50	claudio.foiera@broennimann-architekten.ch
3800 Unterseen	Schild Rudolf	033 951 20 31	schild.architekt@bluewin.ch

Finca Antigua, Merlot, 2004



René Schudel
benacus Piazza del Vino
Stadthausplatz
3800 Unterseen
Telefon 033 821 20 20
vino@benacus.ch

Finca Antigua, Merlot, 2004,
Bodegas Finca Antigua

Rebsorten: 100% Merlot

Ausbau: 5 Monate in französischen Eichen-Barricas

Preis: 37.00

Labor oder Weinbau aus dem 21. Jahrhundert?

La Mancha ist ein Gebiet, das bisher unterschätzt wurde, da es lange Zeit in Spanien nur wenig Ansehen genoss. Die in der Vergangenheit für den Export ungünstige Lage, hat dazu geführt, dass nur einfacher Wein für die Landbevölkerung hergestellt wurde. So kam es, dass die modernsten europäischen Weinkellereien es schafften, die «rustikalen» Trauben aus der Hochebene in Weine zu verwandeln, die im Ausland guten Anklang fanden.

Der Name Martinez Bujanda steht schon seit Beginn der 80er Jahre für erstklassige Weine und die Kellerei galt damals als die modernste der Rioja. Als eine der ersten Winzerfamilien investierten die Bujandas in moderne Kellertechnologien und wurden zu Pionieren des «neuen Rioja-Stils». Mit ihrem jüngsten Projekt «Finca Antigua» in der zentralspanischen Region Castilla La Mancha bleiben die Bujandas ihrer Philosophie treu, Weine von höchster Qualität und ausschliesslich aus den Trauben der hauseigenen Weinberge nach modernsten Massstäben zu produzieren.

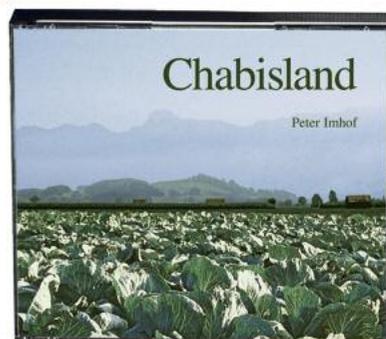
Die Weinberge der Finca liegen zwischen 840 und 880 M.ü.M., was eine ausreichende Abkühlung bei Nacht in den heissen und trockenen Sommermonaten garantiert und somit ein zu schnelles Ausreifen der Trauben verhindert. Die neue Kellerei, die inmitten der Weinberge auf einem Hügelkamm thront, architektonisch und technologisch ein Monument moderner Weinproduktion in Spanien. Aussen wie innen eine wirklich tolle Sache...

Die Spanier sind für mich ein sehr positives Beispiel für zeitgemässen Weinbau. Sie arbeiten mit modernsten Hilfsmitteln und Techniken respektieren und pflegen Traditionen. Es gelingt den Winzern immer wieder Weine zu produzieren die für ein vielschichtiges Kundensegment sind. Dieser Spanische Merlot ist ein Alltagswein und bietet für den Preis eine respektable Noten und Aromen Vielfalt. Kirschrote Farbe intensiv und blumig. Der Vanille Touch bestätigt den Ausbau in den Französischen Barricas. Sehr elegant und fast ein bisschen sinnlich. Detlef D! Soost würde in der Jury von Music Stars wieder mal sagen «eine solide Leistung».



Schon gehört?

3 neue Mundart-Hörbücher sind soeben erschienen:



Eine Geschichte über das Loslassen grosser Träume, wenn alles anders kommt. Der Autor Ueli Schmid erzählt seinen einfühlsamen Roman in Frutigtaler Mundart.

4 CDs · ca. 4 Stunden Hörvergnügen
Fr. 39,- · ISBN-Nr. 3-909532-39-X

Der Autor Peter Imhof liest seine Kurzgeschichten, letzten Herbst in Buchform unter dem Titel «Chabisland» erschienen, persönlich vor. Hörerlebnis in echtem Berner Landdeutsch.

4 CDs · ca. 4 Stunden Hörvergnügen
Fr. 39,- · ISBN-Nr. 3-909532-38-1

Das neue Hörbuch umfasst Geschichten aus dem Simmental mit seinen einzigartigen Dialekten. Von heimischen Schreibern verfasst und in verschiedenen Simmentaler-Dialekten erzählt.

1 CD · ca. 65 Minuten Hörvergnügen
Fr. 25,- · ISBN-Nr. 3-909532-25-X



Erhältlich in allen Buchhandlungen oder online unter www.weberag.ch/shop

WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT
TEL +41(0)33 336 55 55, FAX +41(0)33 336 55 56
WWW.WEBERAG.CH, INFO@WEBERAG.CH

Warum einen Immobilien-Makler einschalten?



Thomas P. Matter



Anita Rudin



Hans Simon



Edith Hamel

RE/MAX Interlaken
Rosenstrasse 2
3800 Interlaken
Tel. 033 822 14 01
Fax 033 822 14 00
www.remax-beo.ch
interlaken@remax-beo.ch

Ich verkaufe mein Haus doch besser selber und spare damit viel Geld. – Stimmt das?

Die Käufer von heute entsprechen nicht mehr den Käufern von gestern. Die Lebensgewohnheiten und damit die Wohnbedürfnisse haben sich stark verändert. Ebenso das Einkaufsverhalten. Der Besitz einer Immobilie ist nicht mehr eine Lebensentscheidung! Das Bedürfnis nach einer professionellen und spezialisierten Vermarktung mit möglichst vielen Objekten und Subjekten steigt. Es ist oft zu hören: Eine Immobilie wurde zum x-ten Mal vom Eigentümer gezeigt und natürlich auf Hochglanz poliert. Nur: Kein einziger Interessent hat zugesagt oder der Preis war von Anfang an zu hoch.

Wir als RE/MAX-Makler sind selbständige Unternehmer, spezialisiert auf die Vermittlung von Immobilien. Wir sind dienstleistungsorientiert, objekt-

neutral und damit unvoreingenommen in unserer Beratung. Wir sind fähig, echte Käufer von unechten zu trennen und mit Einwänden umzugehen. Der Beizug eines Maklers oder einer Maklerin als Vermarktungs- oder Suchpartner ist letztendlich eben doch günstiger. Und zwar von A bis Z – vom Auftrag bis zur Zufriedenheit.

Folgende Dienstleistungen bieten wir Ihnen an:

- Durchführung einer Marktanalyse
- Erstellen eines objektspezifischen Marketingplans
- Wirksame Publikation Ihres Auftrages bei allen RE/MAX Maklern in der ganzen Schweiz
- Gemeinsame Objektbesichtigungen
- Vorbereitung der Vertragsmodalitäten
- Faire, transparente Konditionen

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre RE/MAX Immobilien-Makler Interlaken

BÜCHERECKE

Appetitmacher

Jamie Oliver; Besser Kochen mit Jamie

Besser kochen: Jamie Oliver zeigt uns, wie leicht das ist, wenn man vom Könner lernt. Sein neues Buch bietet geballtes Küchenwissen und über 150 neue, fantastische Rezepte in einem Band. Von den wichtigen Arbeitsgeräten bis zur gekonnten Zubereitung, vom Umgang mit Meeresfrüchten bis zu den Fleischschnitten bei Rind, Schwein, Lamm und Geflügel zeigt er uns alles, worauf es beim Kochen ankommt. Für Jamie gehören Kochen und gesunde Ernährung untrennbar zusammen, deshalb erfahren wir von ihm, wie man gute Qualität erkennt und richtig einkauft. Seine Grundrezepte und köstlichen Variationen zu Salaten, Pasta, Risotto, Fleisch, Fisch und Meeresfrüchten, Gemüse, Desserts und Kuchen sind wie immer verblüffend unkompliziert und unschlagbar gut.

Jamie Oliver; Besser Kochen mit Jamie
Dorling Kindersley, 488 Seiten, Fr. 43.10

Brigitte Rohrer
Buchhandlung Krebsler AG
Höheweg 11
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
Fax 033 823 35 60
buchoberland@krebser.ch



Direkt vom Bauernhof

 **Natura-Beef**
Das Freilandfleisch aus der Mutterkuhhaltung

Auf Bestellung / Mischpakete / portioniert / vacuumverpackt
7-10 kg / 15-20 kg / 30-40 kg Hauslieferung möglich!

Fam. H.R. u. Th. Aemmer-Schärz 3800 Matten
033 822 28 25 / 079 415 03 47

VALENTINSTAG
14. Februar 2007

Für Sie und Ihn
der **Frische-Cocktail**
von Yon-Ka

Geschenkgutscheine erhältlich bei:

Ihrem Yon-Ka-Institut: BEAUTY-CASE
Hanni TEKIN KÜCK · General Guisanstrasse 27 · 3800 INTERLAKEN
Tel. 033 823 23 30 · Natel 079 362 62 83

Wenn Sie selber putzen, ist das Ihre Sache,
wenn wir es machen, ist es unsere!

Lera Reinigungsdienst
Baureinigung, Wohnungen, Teppiche

Barbara Leben, Tel. 033 822 70 37



Malerei

Renovationen

W. Leben, Tel. 033 822 70 58



sie feiern - wir fahren

Toni Tours & Taxi

CH - 3800 Interlaken
☎ 0800 80 00 13

Private Spitex

Sana-Team

- M. Anderegg
Natel 079 756 62 36
- E. Seiler
Natel 079 513 34 36
- B. Gilgen
Natel 079 517 62 19

Von allen Schweizer
Krankenkassen anerkannt!

300 Jahre
HOTEL BÄREN WILDERSWIL
Tavernenrecht seit 1706

Für frohe Stunden und Gemütlichkeit

Jetzt aktuell:

«Suure Mocke»
Penne flambiert

Täglich geöffnet, mittags und abends
oder für Kaffee und Kuchen nachmittags

Fritz & Gabi Zurschmiede, Telefon 033 828 31 51

100%
WIR

Facial Harmony
Meditation für ihr Gesicht

Die Gesichtsmassage der besonderen Art.
Fingerspitzengefühl und sanfte Berührungen führen Sie zu einer tiefen Regeneration und Verjüngung auf allen Ebenen.

Neu: **BOWEN-Behandlung**

Jeannette Bosshart • Praxis für Facial Harmony
Parkstrasse 12 • 3800 Matten • Telefon 033 822 28 54



Ruth's Wullelade

Postgasse · 3800 Interlaken

Telefon 033 822 92 70

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Tennisunterricht

Bambinikurs bis 6-jährig

Schülerkurse mit Unterrichtserfahrung im Kleinfeld
bis 8-jährig (MO, DI + FR)

Schülerkurse Aufbautraining im Grossfeld
bis 11-jährig (MO – FR)

Schülerkurse für Könner im Grossfeld ab 9-jährig (MO – FR)



Shop

24 h Bespannungsservice

Testschläger Head + Wilson

Verkauf von Tennissaiten Rolle à 200 m mit Spezialrabatten

Aktion auf begrenzte Auswahl an Tennisschuhen Nike + Adidas

Tennisplatzbetrieb

10er Abo der 11. Tennisplatz ist gratis

3-Monats Mitgliedschaft für CHF 255.–

Lunchhour von 12:30 bis 14:00 Uhr spielen Sie 11/2 Stunden
zum Preis von einer Stunde für CHF 32.–

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennisschule-keller.ch

BÖDELIinfo

**Inserate, Beilagen oder Beihefter
schaffen Klarheit!**

15 100 x in unserer Region, in jeder Haushaltung

Interessiert? Gerne informieren wir Sie:

Doris Wyss, Tel. 033 822 33 54

Sibylle Dräyer, Weber AG Verlag, Tel. 033 336 55 55

boedeli-info@weberag.ch

Inserateschluss für die März-Ausgabe: Dienstag, 13. Februar 2007
Das nächste BödeliInfo erscheint am Mittwoch, 28. Februar 2007



TARIFE 2007

Alle Preise exkl. MWSt.

**Inserate • Gewerbe-, Info- und Politische Seiten •
Beihefter • Beilagen**

ERSCHEINUNGSWEISE

Wird monatlich, jeweils auf den 1., gratis in allen Haushaltungen des Bodeli – Interlaken, Matten, Unterseen – sowie in Beatenberg, Bönigen, Därligen, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil verteilt.

- Totalauflage 15 100 Ex.
- Umfang 56–96 Seiten, allseitig 4-farbig
- Format 165 x 230 mm

**Redaktions- und Inserateschluss jeweils am
13. des Vormonates**

GEWERBE-, INFO- UND POLITISCHE SEITEN

Pro Seite **Fr. 380.–**

BEIHEFTER

Heften Sie Ihr Flugblatt, Mitteilungs- und Prospektblatt in der Heftmitte im BödeliInfo ein.

Kosten Fr. 980.–

Pro Ausgabe kann nur eine Mitteilung mitgeheftet werden, deshalb bitte frühzeitig reservieren.

BEILAGEN

Kosten Fr. 1180.–

Inkl. Porto (bis 50 g Gewicht)

INSERATE (Masse in mm)

1/1 Seite 149x216/randabfallend 165x230+3
1 x **Fr. 550.–**
6 x (20% Rabatt) **Fr. 2640.–**
12 x (25% Rabatt) **Fr. 4950.–**

1/2 Seite 149x106 quer/72x216 hoch
1 x **Fr. 360.–**
6 x (20% Rabatt) **Fr. 1728.–**
12 x (25% Rabatt) **Fr. 3240.–**

1/4 Seite 72x106 hoch/149x51 quer
1 x **Fr. 220.–**
6 x (20% Rabatt) **Fr. 1056.–**
12 x (25% Rabatt) **Fr. 1980.–**

1/8 Seite 72x51 oder 149x24
1 x **Fr. 90.–**
6 x (20% Rabatt) **Fr. 430.–**
12 x (25% Rabatt) **Fr. 810.–**

Umschlagseiten + 50%

Platzierungswünsche + 20%

In Kombination mit SPIE INFO 20% Rabatt

MERKPUNKTE

Bei Inserierung jeweils Telefon-Nr., Fax-Nr., E-Mail-Adresse und Rechnungsadresse angeben.

Nach Möglichkeit Daten an **boedeli-info@weberag.ch** senden.

HERAUSGEBER / INSERATEANNAHME

BödeliInfo, Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
boedeli-info@weberag.ch
ISDN-Nr. 033 336 66 66

REDAKTION / INSERATENVERKAUF

Doris Wyss, Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Telefon 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Die Trinkhalle bietet bessere Aussichten – auch für Ihren Anlass

Heiterebimbam! Satiren zur Zeit

Respektlos, aber nicht lieblos persifliert Heinz Däpp, was ihm in Politik, Wirtschaft und Medien und auch im banalen Alltag als ungereimt erscheint. Prominente von Marcel Ospel bis Doris Leuthard und von Michelle Hunziker bis Köbi Kuhn, aber auch Unbekannte wie Vreni Vögeli und Leo Greulich knipst Däpp aus ungewöhnlichem Blickwinkel

Ein Satireprogramm Von Heinz Däpp

(Autor und Sprecher der Sendung «Schnappschuss» im Schweizer Radio DRS)

am Freitag, 16. Februar 2007,
19.15 Uhr (mit Pause)
in der Trinkhalle am Kleinen Rugen

- Eintritt gratis
- Verpflegungsmöglichkeit (Sandwiches, kalte und warme Getränke) ab 18.45 Uhr, während der Pause und anschliessend an das Programm
- Parkplatz bei Rugenbrauerei (neben Autobahn)
- Transport für Gehbehinderte auf Voranmeldung bis 12.00 h bei Ursula Anneler, Tel.: 033 822 32 49

Der Förderverein freut sich auf Ihren Besuch in der Trinkhalle und zum anschliessenden gemütlichen Zusammensein.

Entdecken Sie die besondere Atmosphäre am offenen Kamin im «Saal Rappard» oder im gemütlichen Dachsaal (beide Räume beheizbar). Ideal für Ihren nächsten Firmenanlass, Ihre Geschäfts- oder Familienfeier oder Ihre nächste Sitzung.

Bis bald in der Trinkhalle am «Kleinen Rugen»

Diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!



Für Informationen und Reservationen kontaktieren Sie Förderverein Trinkhalle am Kleinen Rugen Natel 079 784 79 21

Volleyballclub Böödeli-Unterseen

Als grösster Volleyballclub von Interlaken und Umgebung bietet der VBC Böödeli-Unterseen umfassende Trainingsmöglichkeiten für Volleyballerinnen und Volleyballer. Der Verein legt aber auch sehr grossen Wert auf eine solide Grundausbildung der Juniorinnen und Junioren, welche von einem Stab gut ausgebildeter Trainer betreut werden. Spass und Freude an Sport und Volleyball stehen dabei an erster Stelle.

In dieser Saison nehmen zwei Damen-, eine Herren- sowie ein Mixedteam am regionalen Meisterschaftsbetrieb teil. Zudem führt der VBC Böödeli-Unterseen fünf weitere Nachwuchsmannschaften mit einer Vielzahl von jungen Spielerinnen und Spielern, von denen drei Teams auch bereits die Meisterschaft bestreiten. Während den Frühlingsferien organisiert der VBC Böödeli-Unterseen regelmässig Volley-Trainings für interessierte Kinder im Rahmen der Aktion Ferienpass.

Unser Trainingsangebot:

Damen 4. Liga A	Mo	20.00 – 22.00 Uhr	Lindenallee Interlaken
Damen 4. Liga B	Di	20.00 – 22.00 Uhr	BZI
Damen+ Herren Mixed 1	Mo	20.15 – 22.00 Uhr	Steindler West Unterseen
Damen+ Herren Mixed 2	Fr	20.00 – 22.00 Uhr	Lindenallee Interlaken
Juniorinnen A	Di	20.00 – 22.00 Uhr	BZI
	Fr	20.00 – 22.00 Uhr	General Guisan Interlaken
Juniorinnen B	Fr	18.15 – 20.00 Uhr	Lindenallee Interlaken
Juniorinnen C	Di	18.30 – 20.00 Uhr	Steindler Ost Unterseen
Mini (bis 8. Klasse)	Di	18.30 – 20.00 Uhr	Steindler Ost Unterseen
Herren 4. Liga	Mi	19.45 – 21.45 Uhr	Steindler West Unterseen
Junioren	Mo	19.00 – 20.15 Uhr	Steindler West Unterseen

Interessierte sind jederzeit eingeladen, in einem unserer Trainings unverbindlich vorbeizuschauen und teilzunehmen.

Kontaktadresse: Herr Munardi Judi (Präsident), Harderstrasse 27, 3800 Interlaken, 033 822 59 47

Mehr Infos: www.vbcboedeli-unterseen.ch

Besuchen Sie unser Vollello am Samstag und Sonntag,
3. und 4. Februar 2007 im Hotel Interlaken, in Interlaken.

Samstag, 3. Februar 2007 15.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Sonntag, 4. Februar 2007 14.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Gegen Abgabe dieses Gutscheins erhalten Sie zwei Gratiskarten





JODLERKLUB BÖNIGEN

Kirchenkonzert in Bönigen

Samstag, 3. Februar 2007, 20.00 Uhr



Eintritt frei
Kollekte am Ausgang

Mitwirkende

**Vokalensemble Voskresenije
St. Petersburg**
Leitung: Jurij Maruk

Jodlerklub Bönigen
Leitung: Geri Tomantschger

Kunstaussstellung

2.–11. Februar 2007

Galerie Hotelfachschule Thun, Mönchstrasse 37

Vernissage: 2. Februar 2007, 19.00 Uhr

Laudatio: Dr. Martin Brassler, Philosoph und Theologe, Universität Luzern
Musikalische Untermalung:
Roland Marti, Panflöte und Taragot,
begleitet von Dan
Kulinarisches: Hotelfachschule Thun

Gastkünstler:

Ueli Bettler, Matten-Interlaken
Keramik/Reliefs/Skulpturen

Die ausstellenden Künstlerinnen und Künstler des bkbeo:

Ursula Dubach, Hondrich (Sonderplatz)
Rita Hänni, Interlaken
Markus Hilpert, Steffisburg
Karin Jaun, Därligen
Petra Orzale, Wengi
Trudy Reber, Meiringen
Ferdinand Schmutz, Uetendorf
Herbert Siegenthaler, Oberstocken
Heidi Steinhauer, Meiringen
Hansueli Urwyler, Interlaken
Kathrin Wandfluh, Aeschi

Finissage: 11. Februar 2007, 17.00 Uhr

An diesen Tagen sind die Künstlerinnen und Künstler des bkbeo persönlich anwesend:

Freitag, 2. Februar 2007, ab 19.00 Uhr

Vernissage, alle Künstler anwesend

Samstag, 3. Februar 2007, 11.00–17.00 Uhr

Ueli Bettler, Ursula Dubach,
Markus Hilpert, Karin Jaun

Sonntag, 4. Februar 2007, 11.00–17.00 Uhr

Rita Hänni, Kathrin Wandfluh

Montag, 5. Februar 2007, 14.00–18.00 Uhr

Rita Hänni, Petra Orzale

Dienstag, 6. Februar 2007, 14.00–18.00 Uhr

Ursula Dubach, Ferdinand Schmutz

Mittwoch, 7. Februar 2007, 14.00–18.00 Uhr

Ueli Bettler, Herbert Siegenthaler, Hansueli Urwyler

Donnerstag, 8. Februar 2007, 14.00–18.00 Uhr

Rita Hänni, Karin Jaun

Freitag, 9. Februar 2007, 14.00–18.00 Uhr

Ursula Dubach, Trudy Reber, Herbert Siegenthaler

Samstag, 10. Februar 2007, 11.00–17.00 Uhr

Markus Hilpert, Kathrin Wandfluh

Sonntag, 11. Februar 2007, 11.00–17.00 Uhr

Ueli Bettler, Ursula Dubach, Trudy Reber,
Hansueli Urwyler

17.00 Uhr Finissage, alle Künstler anwesend

Barbetrieb

Mehr Informationen: www.bkbeo.ch

Snowpenairkino

6. Kinonacht auf der Eisbahn Beatenberg

Das Filmvergnügen unter freiem Himmel im Winter, vor der atemberaubenden Kulisse des Jungfrauebirges.



Freitag, 16. Februar 2007, 20.00 Uhr

Waking Ned Devlin

Lang lebe Ned Devlin

In der kleinen irischen Ortschaft Tullymore, die von 52 Menschen bewohnt wird, gewinnt einer der Einwohner den Jackpot im wöchentlichen Lotto - allerdings weiss niemand, wer der Gewinner ist. So machen sich die beiden Freunde Jackie O'Shea und Michael O'Sullivan zusammen mit Jackies Frau Annie daran, den Gewinner zu ermitteln. Nachdem ihre ersten Vermutungen sich als falsch herausgestellt haben, laden sie alle Dorfbewohner zu einem Essen (Huhn) in das Haus der O'Sheas ein, um so dem Gewinner auf die Spur zu kommen. Aber auch hier kommen sie zu keinem Ergebnis.

Preise: Eintritt inkl. Getränk Fr. 22.-
Schüler Fr. 14.-

Vorverkauf: Naturdrogerie Beatenberg
Tel. 033 841 12 30
naturdrogerie@naturpur.ch

pepp medien
Tel. 033 841 19 19

Samstag, 17. Februar 2007, 20.00 Uhr

Vaya con Dios

Vaya con Dios - Und führe uns in Versuchung ist ein Film des deutschen Regisseurs Zoltan Spirandelli aus dem Jahr 2002. Ein überzeugender, auf humorvolle Art kritischer, dabei jedoch nicht bössartiger Road Movie, der übrigens durch etliche klösterliche Gesänge zusätzlich glänzt. Die Komödie wurde im Jahre 2000 im brandenburgischen Kloster Chorin sowie in Sachsen, Thüringen, Baden-Württemberg, der Toskana und in der Schweiz gedreht. Der Film erreichte gerade im kirchennahen Umfeld einen gewissen Kultstatus. Mit Daniel Brühl und Chiara Schoras.

Beide Filme beginnen um 20:00 Uhr auf der Eisbahn im Zentrum von Beatenberg.
Ab 19:30 Uhr sind Getränke und Imbisse erhältlich. In der Pause dampft eine hausgemachte Suppe im Feuertopf...

Turnstunden für jedes Alter

Auch im 2007 fit bleiben! Darum bieten wir nach wie vor Turnstunden für jedes Alter an. Schau doch einfach mal ganz unverbindlich vorbei!

Jugend

MuKi/VaKi-Turnen

Mittwoch, 10.00-11.00 Uhr
Mutter/Vater und Kind ab 3 Jahren
Turnhalle Gymnasium Interlaken Ost

Kinderturnen

Mittwoch, 17.15-18.15 Uhr
5 bis 7 Jahre
Turnhalle Gymnasium Interlaken Ost

Fürs KiTu suchen wir dringend eine neue Leiterin! Interessierte bitte bei Isabelle Barben, Leiterin Kitu, Tel. 033 823 66 64, oder Andrea Rügsegger, 033 823 43 14 melden. Kurse können ab Frühjahr besucht werden. Geleitete Turnstunden werden entschädigt.

Kunstturnen

Dienstag, 18.00-20.00 Uhr
ab 6 Jahren
Donnerstag, 18.00-20.00 Uhr
Turnhalle Gymnasium Interlaken Ost

Jugendriege

Unterstufe 1.-4. Klasse
Montag, 18.00-19.00 Uhr

Oberstufe 5.-9. Klasse

Freitag, 18.30-20.00 Uhr
Turnhalle Gymnasium Interlaken Ost

Erwachsene

Damen

Dienstag, 20.15-21.45 Uhr
Turnhalle Gymnasium Interlaken Ost
auch mit STEP-AEROBIC

Frauen

Mittwoch, 20.15-21.45 Uhr
Turnhalle General-Guisan-Strasse Interlaken-West

Seniorinnen

Mittwoch, 14.00-15.00 Uhr
Turnhalle General-Guisan-Strasse Interlaken-West

Infos:

www.dtv-interlaken.ch oder
033 823 43 14, Andrea Rügsegger



Jungschützenkurse 2007

Eigenverantwortung, Weiterbildung, Vorkurs für die Rekrutenschule und Kameradschaft lernst Du im

Jungschützenkurse 2007

Teilnahmeberechtigt sind Jugendliche, Männer und Frauen, der Jahrgänge 1987, 1988, 1989 und 1990 und Schweizerbürger sind. Interessiert?

Auskunft und Anmeldung bis 10. Februar 2007

Marianne Kissling
Kupfergasse 16
3800 Matten
Tel. 079 310 27 52
marianne.kissling@gmx.ch

Nachwuchskurs für Jugendliche 2007

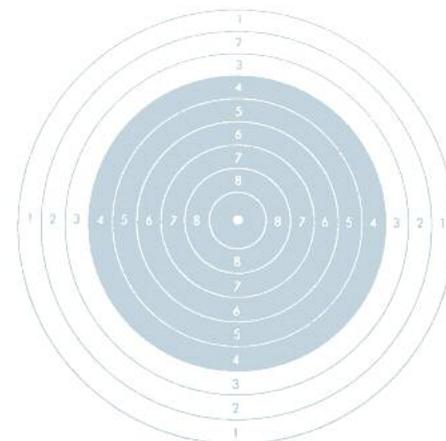
Teilnahmeberechtigt sind Jugendliche, 10–16 jährige Mädchen und Knaben die Schweizerbürger sind.

Auskunft und Anmeldung
beim Präsident Hans Gertsch
Tel. 033 822 40 87 ab 18.00 Uhr

Anmeldung mit Einverständnis der Eltern!

Auf Deine Anmeldung freut sich das Leiterteam!

www.sgmui.ch



Freundlichkeit

Freundlichkeit und Höflichkeit gegenüber seinen Mitmenschen setzen wir voraus. Gelernt wird dies von klein an zu Hause; sollte man meinen! Jedoch lässt dies immer mehr nach und es entsteht eine grosse Intoleranz gegenüber Mitmenschen und Tieren, welche immer grösser wird.

Das ist auch unter den Hundebesitzern festzustellen. Nach dem Vorfall vor einem Jahr in Oberglatt ging eine grosse Diskussion los. Inzwischen wurden die Urteile gefällt und der Hundebesitzer und seine Mitangeklagten bekamen Gefängnisstrafen. Die breite Öffentlichkeit ist sensibel geworden und beim kleinsten Fehler bei einem Hundebesitzer geht das laute Diskutieren wieder los. Hundehasser und Hundefreunde haben nun auch ihren Röstigraben. Eigentlich war anzunehmen, dass das gerade Hundebesitzer und Hundeführer hätte sensibilisieren sollen, alle an einem Strick zu ziehen. Und dies bevor sich die Politik einmischt! Weit gefehlt, nun sind die Politiker am Zuge.

Nachdem ich aber folgende Geschichte erzählt bekam, muss ich sagen, dass es mich je länger je weniger wundert, dass man gegen Hundebesitzer wettet. Eine Hundebesitzerin war mit ihrem Jack Russel unterwegs als es zu einer Hundebegegnung kam. Der Jack Russel ist gut sozialisiert und kennt den Umgang mit grossen Hunden. Hier aber wurde er vom grossen Hund erstmal über den Haufen gerannt weil dessen Besitzer nicht reagierte. Zu allem stand er dann auch noch an der Besitzerin des Jack Russel hoch. Auch darum hat sich der Besitzer des grossen Hundes kaum gekümmert,

geschweige sich für die Unart seines Hundes entschuldigt. Kein Wunder, dass sich nun auch Hundebesitzer untereinander plötzlich feindlich gesinnt sind. Wegen ein, zwei schlechten «Vorbildern» werden gleich alle Hunde über einen Strang gezogen. Und zu guter letzt kann der Hund am aller wenigsten dafür, dass sein Besitzer nicht dafür gesorgt hat, dass sein Hund Anstand und Benehmen gelernt hat. Dabei braucht es so wenig, dass keinem der Spaziergang vergällt wird. Bei Begegnungen einfach den Hund kurz zu sich rufen – und zwar beide Hundebesitzer – ihn sitzen lassen und ein kurzes «Hallo» lässt alles schon viel entspannter erscheinen. Dann sein Gegenüber fragen, ob man die Hunde gemeinsam laufen lassen kann. Wenn dies aus welchen Gründen auch immer nicht geht, trennt man sich mit einem freundlichen «Auf Wiedersehen, ein andermal» und der Tag ist für alle gerettet ohne Stress zu haben.

Wir leben in einer schnelllebigen Zeit, da sollten wir Hundebesitzer es uns nicht noch unnötig schwer machen und gegeneinander sein. Das Motto für 2007 heisst: Tolerant sein und Rücksicht nehmen, auch gegenüber denen, welche ohne Hund unterwegs sind.

Ihnen allen wünsche ich einen wunderschönen und entspannten Tag.

Auskunft zum Thema Hund oder bei Verhaltensproblemen erhalten Sie jederzeit bei: Beatrice Michel, 078 723 28 24, www.wolfshunde.ch

KlangBaden

- Eintauchen in Farbe, Licht und Klang
- Unterwasser-Musik
- Wassertemperatur 33°C

Jeden Donnerstag bis 8. März 2007
jeweils von 19.30 bis 21.00 Uhr

Aufpreis zum Hallenbadeintritt:

Erwachsene Fr. 8.–

Jugendliche Fr. 5.–

Begrüssungsdrink gratis!

Bademantel empfohlen!

Hallenbad Beatenberg
Telefon 033 841 14 59



Interessantes aus dem Februar-/Märzprogramm

Rechnungswesen

(2 Tage) Sie lernen Ihren Buchhaltungsabschluss 2006 verstehen und leiten aus diesem Massnahmen und Erkenntnisse ab. Verstehen und Interpretieren einer Bilanz und Erfolgsrechnung – Kennzahlen ableiten und verstehen.

Kursdaten: Freitag & Samstag,

16. & 17. Februar 07

Kurszeit: 09.00–17.00 Uhr

Kursort: Meiringen

Preis: Fr. 400.– (inkl. Mittagessen)

Wie bewerbe ich mich – wie stelle ich mich vor

Was ist heute bei einer Bewerbung wichtig? Vom Bewerbungsdossier zum Bewerbungsgespräch.

Für Lehrgänger/Berufsleute/Wiedereinsteiger.

Kursdaten: 3x ab Dienstag, 20. Februar 07

Kurszeit: 20.00–22.00 Uhr

Kursort: Meiringen, Kirchgemeindehaus,
Kirchgasse

Preis: Fr. 150.–

Leben mit Behinderung/en

Für persönlich Betroffene, für im Umfeld Betroffene, für Interessierte. Erfahren Sie Wissenswertes über Arten von geistiger und körperlichen Behinderungen und über den Umgang mit diesen Menschen.

Kursdaten: 3mal ab Mittwoch, 14. Februar 07

Kurszeit: 19.30–21.30 Uhr

Kursort: Meiringen, Kichgemeindehaus,
Kirchgasse

Preis: Fr. 85.–

Nothilfe bei Kindern von 0 bis 10 Jahren (in ZA mit SRK Bern)

Sie bekommen Tipps zur Prävention und erhalten Sicherheit im Umgang von alltäglichen (Not)-Situations.

Kursdaten: 3mal ab 1. März 07

Kurszeit: 19.00–21.30 Uhr

Kursort: Meiringen, Kichgemeindehaus,
Kirchgasse

Preis: Fr. 125.–/Ehepaare Fr. 175.–

Im August: Reise in die Arena di Verona

Reise: 8. bis 11. August 2007

Opern: Der Barbier von Sevilla & Nabucco

Kosten: Fr. 635.– DZ / Fr. 735.– EZ
(Fahrt/Zimmer/HP/Ausflug nach Venedig/2 Eintritte)

Anmeldung/Information:

Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz

Kirchgasse 15 / 3860 Meiringen

Telefon 033 971 38 62 / Fax 033 971 38 31

info@vhs-zib.ch / www.vhs-zib.ch

Sponsor und Ausbildungspartner: KWO



raeuber oel ag

Heizöl / Diesel / Benzin
Tankstellen / Autowaschanlage

HEIZEN MIT ÖL.
ENTSCHEIDEN RICHTIG.

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
www.raeuber.oel.ch / info@raeuber.oel.ch

elektro
brunner
Interlaken

- Planung
- Ausführung
- Reparaturen
- Starkstrom
- EDV- und
- Telefoninstallationen

Aarmühlestrasse 23 ☎ Tel. 033 822 17 35
www.elektrobrunner.ch

MARTHARUF
IMMOBILIENTREUHAND AG



Zu verkaufen in **Unterseen in der oberen Goldey**

4½-Zimmer-Wohnung

Baujahr 1985, ruhige, sonnige Lage mit prachtvoller Aussicht auf die Jungfrau, Baurechtszins Fr. 1200.-/Jahr VP Fr. 395 000.- zzgl. Garage.

Zu verkaufen **Interlaken**

Geschäftshaus

Gewerbefläche mit Laden im Erdgeschoss ca. 250m², Lager im Ober- & Dachgeschoss ca. 275m², Büros im Dachgeschoss ca. 55m², 3-Zimmer-Maisonette-Haus ca. 70m², Parkplätze vor dem Haus, nahe Autobahnausfahrt, Warenlifte vorhanden.

Zu verkaufen in **Unterseen**

4½-Zimmer-Wohnung

in sonniger Lage mit Top-Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau, mit zusätzlich ausgebautem Dachzimmer und mit Garage, nahe Spital, grosszügiger Balkon, Cheminée, VP Fr. 395 000.- zzgl. Garage Fr. 25 000.-.

Zu verkaufen in **Saxeten**

4½-Zimmer-Chalet

Baujahr 2001, Parzelle 383m², ruhige, sonnige Lage, moderner, zeitgemässer Ausbau, grosse Garage VP Fr. 360 000.-.

Zu verkaufen in **Niederried**, neu zu erstellendes

5½-Zimmer-Chalet

mit Blick über den Brienersee, sehr sonnig gelegen, Im Innenausbau, sowie in der Grundrissgestaltung können Sie noch mitbestimmen. BF 143m², plus Keller und Garage, Parzellenhalt ca. 335m², VP ab Fr. 665 000.-.

Zu verkaufen in **Beatenberg**

Bauland

Bauland gut erschlossen mit schöner Berg- und Seesicht. Nahe Zentrum, ruhige Lage, Parzellenhalt 582m², VP Fr. 150 000.-. Ohne Architekturverpflichtung.

Zu verkaufen in **Beatenberg**, einmalige

Maisonette-Dachwohnung

im 14./15. OG mit atemberaubender Traumaussicht über den ganzen Thunersee und in die Bergwelt des Berner Oberlands. 5-Zimmer mit BF 145m², eigene Sauna in der Wohnung, Schwimmbad im Haus, Garage, VP Fr. 495 000.-.

WWW.MARTHARUF.CH, INFO@MARTHARUF.CH
KIRCHGASSE 3, 3800 UNTERSEEN, TEL. 033 822 69 55

RE/MAX®

Nr. 1 in der Immobilienvermittlung

Wir verkaufen

in **Bönigen**

5.5 Zimmer-Einfamilienhaus

freistehend an der Lüttschine, nahe Brienersee
CHF 729'000.-

in **Interlaken**

2.5 Zimmer-Wohnung

60 m2, neuwertig, Lift und Balkon, zentrale Lage,
CHF 220'000.-

in **Matten**

5.5 Zimmer-Gartenwohnung

modern, in ruhig gelegenem 3-Familienhaus, Lift und EH,
Bezug Juni 2007, CHF 668'000.-

in **Goldswil**

Gewerbeliegenschaft

voll vermietet, 420m2 Nutzfläche, mit einfacher
4-Zi-Whg, CHF 949'000.-

in **Willigen (Meiringen)**

7 Zimmer-Einfamilienhaus

an unverbaubarer Lage, Grundstückfläche 8'000 m²
CHF 790'000.-

in **Widerrswil/Matten**

4.5 Zimmer-Neubauwohnung

mit Lift und EH, rollstuhlgängig, Wärmepumpenheizung,
ruhige Lage, CHF 430'000.-, Bezug Ende 2007

in **Goldswil**

MFH mit 5 Wohnungen

voll vermietet, guter Zustand,
CHF 1'480'000.-

Wir suchen für Interessenten

auf dem **Bödli und Umgebung**

Freistehendes Einfamilienhaus

auf dem **Bödli und Umgebung**

Bauland für EFH oder MFH

auf dem **Bödli und Umgebung**

Mehrfamilienhaus



RE/MAX Interlaken
Rosenstrasse 2
3800 Interlaken
Telefon 033 826 14 01
www.remax-beo.ch



Liegenschaftsmarkt



LIVTA AG – UNTERSEEN

Tel. 033 828 33 33 – www.livta.com – info@livta.com

suchen Sie eine Mietwohnung?

suchen Sie Büroräumlichkeiten?

suchen Sie eine Eigentumswohnung?

suchen Sie Bauland?

unsere aktuellen Angebote finden Sie

in unserem Schaukasten im Stedtlizentrum

auf unserer Homepage



z'BÄRG

Wege zum Alpkäse
BAND 2

IM AMT INTERLAKEN

Ernst Roth
Beat Straubhaar



47 Käsealpen des Amtes Interlaken
Ein Wanderbegleiter für Alp- und Käseliebhaber

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir aus der Serie «Wege zum Alpkäse»

___ Ex. «z'Bärg im Amt Interlaken», Bd. 2, zum Preis von Fr. 49.- + Versandkosten (sofort lieferbar)
Preis inkl. MwSt.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Bestellung bei Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/shop

Der Wanderbegleiter «z'Bärg – im Amt Interlaken» aus der Serie «Wege zum Alpkäse» ermöglicht Bekanntheit mit Landschaften, Menschen und Tieren auf den Alpen des Amtes Interlaken. Er liefert eine Fülle von Daten der 47 beschriebenen Alpen und ihrer 89 Sennten, gibt Auskunft über deren genauen Standort, über Eigentümer, Bewirtschafter und übriges Alppersonal des Sommers 2002 sowie über die Käse- und Spezialitätenproduktion.

Format 140x210 mm,
350 Seiten, mit 800 farbigen
Fotos und Kartenausschnitten.

WETTBEWERB

Kennen Sie mich?

Wenn Sie den Namen von diesem Mann aus Grindelwald wissen, er ist verheiratet und hat zwei Kinder, er arbeitet seit drei Jahren als Metzger auf dem Bödeli, dann senden Sie bitte die Lösung mit Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:
BödeliInfo, Wettbewerb, Doris Wyss,
Brunnengasse 163E, 3852 Ringgenberg.
Einsendeschluss: Dienstag, 13. Februar 2007
Die Auflösung des Wettbewerbs und der Gewinner werden in der März-Ausgabe bekannt gegeben.



HIER – FREIER WERBERAUM FÜR SIE – FR: 220.-

INTERESSIERT? DANN MELDEN SIE SICH BITTE BEI UNS:
WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, 3645 GWATT · TELEFON 033 336 55 55
BÖDELI-INFO@WEBERAG.CH · WWW.WEBERAG.CH

Unterstützt wird der Wettbewerb von:



AUFLÖSUNG WETTBEWERB JANUAR

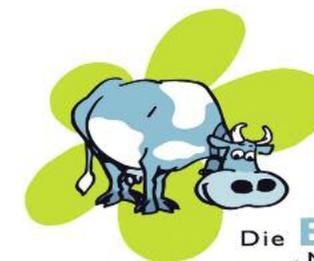
Walter Jorns, Ing. FH Bereichsleiter Projekte,
Kabelfernsehen Bödeli AG

Die Gewinnerin:

Heidi Ulrich, Interlaken

Herzliche Gratulation!

**Zu gewinnen gibt es einen Gutschein
im Wert von Fr. 100.-, offeriert von:**



Fritz Michel, Dorfstrasse 3, 3800 Matten, Tel. 033 822 10 83



Veranstaltungen Februar

Interlaken, Matten und Unterseen

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe März 2007 bis Dienstag, 13. Februar 2007** an folgende Adresse gesendet werden: **Interlaken Tourismus, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Fon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, E-Mail: mail@interlakentourism.ch, www.interlakentourism.ch**

1.2.	Konzert mit der Hems Harlem Band. «The Crazy Blues Boys». 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
1.2.	«Jazz vom Feinsten» mit der Band «Hot Club de Berne». Mit Stewy von Wattenwyl (Piano) und Nick Perrin (Guitar). 20:00–22:45, Brasserie Belvédère, Hotel Hapimag. Eintritt frei.
2.2.	«Jan der Idiot» – Schauspiel von Silja Walter aufgeführt vom Theater 58 Zürich. Organisation: Oekumenischer Arbeitskreis. 20:00–21:30, Kirchgemeindehaus Matten. Eintritt frei, Kollekte.
2.2.	Diaschau «Canada – Dreams Come True...». Bericht von Karen Dörr und Ralf Blase. 20:00, Aula Sekundarschule Interlaken. Online-Res.: www.swisstravelclub.ch
2.2.	Gründungs-Versammlung der Genossenschaft «Dorfladen Oberried». 20:00, Gemeindehaus Oberried. GenossenschaftlerInnen und InteressentInnen sind herzlich willkommen.
3.2.	Märchen-Tourneetheater Rasser/Münzel: «Schneeweisschen und Rosenrot». Dialektmärchen nach Gebr. Grimm. 15:00, Aula Sekundarschule Interlaken. Vorverkauf: Papeterie Bhend, Centralstr. 27, Tel. 033 822 32 36 oder am Spieltag, ab 14:30, an der Theaterkasse.
3.2.	Eishockey Masterrunde 1. Liga, SCUI – EHC Zuchwil Regio. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
3.2.	Theaters 58, Zürich: «Bezahlt wird nicht» – Farce von Dario Fo. Fulminantes, pfeffriges und freches Stück mit witzigen Dialogen und grotesken Einfällen. 20:15, Stadtkeller Unterseen. Vorverkauf: Dropa Drogerie, Unterseen + Interlaken Ost, Tel. 033 826 40 40.
3.2.	Jahreskonzert der Schillermusik Unterseen. 20:00, Aula Schulhaus Steindler, Unterseen.
3. + 4.2.	Lotto des Volleyballclubs Bödeli-Unterseen. Sa, 15:00–24:00 / So, 14:00–20:00. Im Hotel Interlaken.
7.2.	Zauberlaterne Bödeli – Filmklub für Kinder. Film zum Lachen, Träumen, Weinen oder ein bisschen Fürchten für Kinder der 1. – 6. Klasse. 14:00, Kino Rex. Anmeldung: Infoladen der Jugendarbeit Bödeli, Spielmatte 37, Unterseen, Mittwoch, von 09:00–11:00 oder 30 Min. vor Beginn im Kino Rex. Info-Tel: 033 823 10 69.

8.2.	Vortragskurs VHS «Selbsthilfe durch energetisches Akupressurklopfen». Referentin: Barbara Martin, Gesundheits- und Lebensberaterin. 20:00, Aula Sekundarschule Interlaken. Keine Anmeldung nötig, nur Abendkasse.
8.2.	Konzert mit der Andy Egert Blues Band. 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
9.2.	Jazzfründe-Konzert mit «Kreislers musikalisch-poetischer Klub». 13-köpfiges Orchester und Lesung. 20:30, Hotel Harder-Minerva.
10.2.	Frühstückstreffen von Frauen für Frauen, Thema «Weichen stellen». Referentin: Hanny Wenk, Matten. 08:45, Zentrum Artos. Anmeldung: Tel. 033 821 10 84 oder 079 432 39 76.
10.2.	«Winterzauber» – romantischer Abend der Blasmusik. Konzert mit Vlado Kumpan (der Trompeter vom andern Stern) und seinen Musikanten aus Tschechien sowie der Musikgesellschaft Bönigen. Im Anschluss Tanz mit dem Rimo-Quintett. Warme Küche, Barbetrieb. Eintritt mit (ab 18:30) oder ohne Nachtessen. Konzertbeginn: 20:00. Militärflugplatz, Halle 1 (geheizt). Vorverkauf: beo-tickets.ch, Central. 4, Tel. 0848 38 38 00 / Online www.beotickets.ch
10.2.	«Magic Falso» – Liedermacherei und Zauberei. Berndeutsche Lieder und ein Hauch Zauberei mit Reto Abegglen, Cédric Wüthrich und Cyrill Zumbrunn. 20:15, Schlosskeller, hinter der Schlosskirche. Vorverkauf: ab 3.2., Buchhandlung Krebsler, Höheweg 11, Tel. 033 822 35 16.
10.2.	Eishockey Playoff Viertelfinal SCUI – Herausforderer. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
11.2.	Sonntags-Brunch auf dem Winterschiff. Brunch-Bufferet und Livemusik. Ab 11:00, Restaurant Gastro-Galerie, Schiffländte Interlaken Ost. Weitere Infos: Tel. 079 422 90 79.
12.2.	Märlistunde für Kinder im Vorschulalter. Geeignet für Kinder ab 4 Jahren. 14:00–14:45, Bödeli Bibliothek, Marktgasse 4.
13.2.	Diaschau «Panamobil» – Im Wohnmobil von Alaska bis Feuerland. Bericht mit mehreren Projektoren über 650 Reisetage von Andreas und Michaela Eller, Schwäbisch Hall. 20:00–21:45, Hotel Metropole.
15.2.	Tanznachmittag für Senioren. 14:00–17:00, Casino Kursaal.
15.2.	Konzert mit der Band «Pan y Queso». Kubanische Musik, Salsa. 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.

Winterzeit... Kuschelzeit

a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 Münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

**NEU! RÖSTI-FESTIVAL IM
MONAT FEBRUAR**

KNUSPRIGE RÖSTI-REZEPTE FÜR
JEDEN GESCHMACK!

**RUHETAG: JEDEN SONNTAG BIS
ENDE APRIL RUHETAG**

RESTAURANT **LOTUS**
BETRIEBSFERIEN BIS 24. APRIL 07

FÜR ANLÄSSE UND BANKETTE
BIETEN WIR IHNEN IN UNSEREM HAUS
DIE IDEALEN RAHMENBEDINGUNGEN.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

HOTEL INTERLAKEN · HÖHEWEG 74 · 3800 INTERLAKEN
TEL. 033 826 68 68 · WWW.INTERLAKENHOTEL.CH

Schreinerhaus
Gerne länger liegen bleiben

Öffnungszeiten Ausstellung:
Di bis Sa 08.00–12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung.

Telefon 033 822 18 27
schreinerhaus@tcnet.ch



**... mit einem Kamel-Edelflaumduvet
vom Hüslер-Nest Partner in der Region:
Beat Zaugg Florastrasse 9 Interlaken**

Zahnprothesen und Gebissreparaturen
Susanne Schorer-Grunder

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.

VALENTINSTAG

Liebe ist...

...wenn Sie statt Worte...

...Blumen sprechen lassen!



B. Ruffel

Unterseen – Interlaken
Geschäft Westbahnhof Tel. 033 822 63 33
Geschäft Unterseen Tel. 033 822 12 33

Hess Bestattungen

Ihre Vertrauensfirma im Amtsbezirk Interlaken

- ❖ Beratung vormals 50 Jahre
- ❖ Vorsorge Bestattungen Stähli
- ❖ Bestattungsdienste Verbandsmitglied
- ❖ Überführungen
- ❖ auch international Tel. 033 826 63 40

SHIATSU

Die heilsame Berührung

SHIATSU hilft Ihnen die innere Selbstheilskraft
zu aktivieren und stärkt so Ihre Widerstands-
kraft gegen äussere Einflüsse.

Margrit Herger-Gisler SHIATSU Therapeutin
Eyenweg 813D - 3805 Goldswil
033 821 28 90 - 079 502 88 78

Zmörgele à discrétion!
Geniessen Sie das reich-
haltige Frühstücksbuffet. Jeden
Samstag von 8 bis 11 Uhr.
Preise: Fr. 15.– für Erwachsene;
für Kinder nur Fr. 1.– je Altersjahr.

Zentrum Artos Interlaken
3800 Interlaken, T 033 828 88 44, www.artos.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 15.2. Eishockey Playoff Halbfinal SCUI – Herausforderer.
20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
- 15.2. Multivisionsshow Veloreise «Patagonien – Atacama» von Klaus Loosli.
Bericht über Höhepunkte am Ende der Welt. 20:00, Aula Sekundarschule Interlaken.
- 16.+17.2. Snowpenair-Kino in Beatenberg.
Organisation: Kulturpunkt Beatenberg/Pro Stadtkeller Unterseen. Kinonacht unter freiem Himmel.
16.2., Film «Waking Ned» / 17.2., Film «Vaja con Dios». Filmbeginn 20:00. Tribüne hinter dem Tourist
Center Beatenberg. Vorverkauf/Auskunft: Naturdrogerie Metzger, Beatenberg, Tel. 033 841 12 30,
Email: naturdrogerie@naturpur.ch
- 17.2. Theater «Die Testamentseröffnung» gespielt von der Theatergruppe Uetendorf.
Theaterstück in drei Akten von Toni Wenger. 20:00, Zentrum Artos. Eintritt frei, Kollekte.
- 24.+25.2. 12. Interlaken Tourismus Curling Turnier.
Organisation: Curling Club Interlaken und Interlaken Tourismus. Sa, 09:00–17:00 / So, 08:00–12:00
(Ausscheidung) und 13:00–15:00 (Finalspiel). Im Eissportzentrum Bödeli, Matten. Weitere Infos unter
www.ccinterlaken.ch
- Jeden Di Folklore-Abend mit dem Duo Stägreif.
Solojodlerin Margrit Amacher und Alphornbläser Armin Sigrist. 19:30–22:00, Restaurant Chalet, Hotel
Oberland. Eintritt frei.
- jeden Fr Sternenschlitteln auf dem Niederhorn.
Mit Busfahrt organisiert ab Interlaken. Angebot A «Sternenschlitteln Plus» (mit Fondue und Glühwein
im Bergrestaurant) oder Angebot B «Sternenschlitteln» (ohne Fondue und Glühwein). Abfahrt Busstati-
on Interlaken West 18:45, zurück 23:30. Anmeldung spätestens bis Freitag um 15:00 bei Interlaken
Tourismus, Tel. 033 826 53 00.
- Jeden Fr Musik für tanzfreudige Latinliebhaber.
20:00–01:00, Latino Bar «Las Rocas», Marktplatz. Eintritt frei.
- Täglich Spielcasino, Casino Kursaal.
Roulette, Black-Jack, 120 Geldspielautomaten. Eintritt ab 18. J., Ausweispflicht. Offen: 12:00–02:00.
Tischspiele ab 18:00 (So ab 16:00).
- Mo–Fr, ab 9.2. Schokolade-Show.
Ort/Zeit: Restaurant Schuh, um 16:00, 17:00, 18:00. Auskunft: Tel. 033 822 94 41.
- 4.2.–11.3. Gastro-Galerie Schiffsrestaurant, Ländte Interlaken Ost.
Naive Malerei «Winterzeiten». Natur- und Landschaftsbilder von Marguerite Hofer, Steffisburg. Offen:
Dienstag bis Freitag und Sonntag, 09:30–18:00 / Samstag, 09:30–24:00. Vernissage: 4.2., ab 10:30.
- 10.2.–20.4. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45.
Bilderausstellung «Atem der Natur» von Eva Bentz, Interlaken. Offen: Donnerstag bis Dienstag,
14:00–20:00.

Änderungen vorbehalten

X-BOARD

DAS MÖBELFEUER



- Grosse Auswahl an Cheminéeöfen
- 10% Rabatt auf Ausstellungs- und Lageröfen
- Fachmännischer Liefer- und Montageservice



GABO



Q-BIC



PALO



PILAR



NERO

Inter•Kamin AG
Interlaken

Seestrasse 6, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 73 73, www.inter-kamin.ch

**Besuchen Sie
unser Ofenstudio!**

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 8 – 12 h 13.30 – 18.00 h
oder nach Vereinbarung Tel. 079 214 88 88